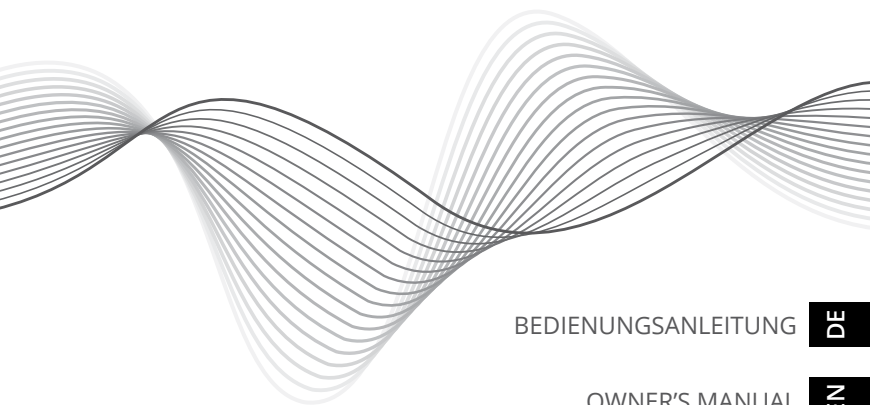


GPS Cycle computer KM0074



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

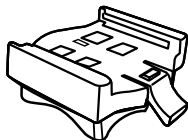
RO

SICHERHEITSANLEITUNGEN

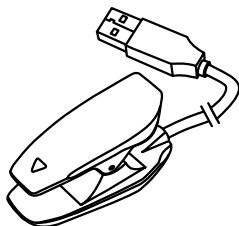
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren Sie auf zum späteren Nachschlagen.

1. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.
2. Das Produkt nicht im Feuer entsorgen. Die Batterie kann explodieren was zu Verletzungen führen kann.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht weiter wenn es beschädigt ist.
4. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder ultravioletten Strahlungen aus.
5. Das Gerät nicht zerlegen, ändern oder versuchen dieses zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur. Alle eigenen Reparatur-Versuche am Gerät, beinhaltet das Risiko von dauerhaften Schäden am Gerät und führ zum Garantie-Verlust.
6. Wichtig! Dies ist kein medizinisches Gerät. Dieses Gerät ist nicht für die Diagnose, Behandlung und Vorsorge gegen Krankheiten bestimmt.
7. **WARNUNG** konsultieren Sie immer Ihren Arzt, bevor Sie ein Fitness-Programm starten. Überbelastung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Wenn Sie sich schwach fühlen, hören Sie sofort mit den Übungen auf.

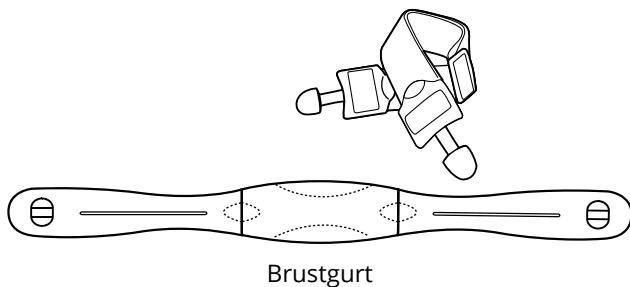
AKCESORIA



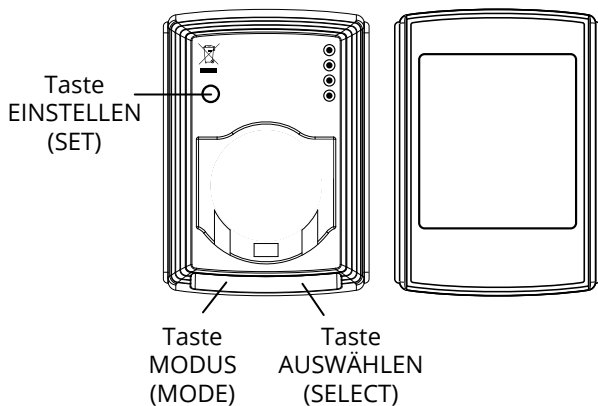
Montageklemme



USB Clip



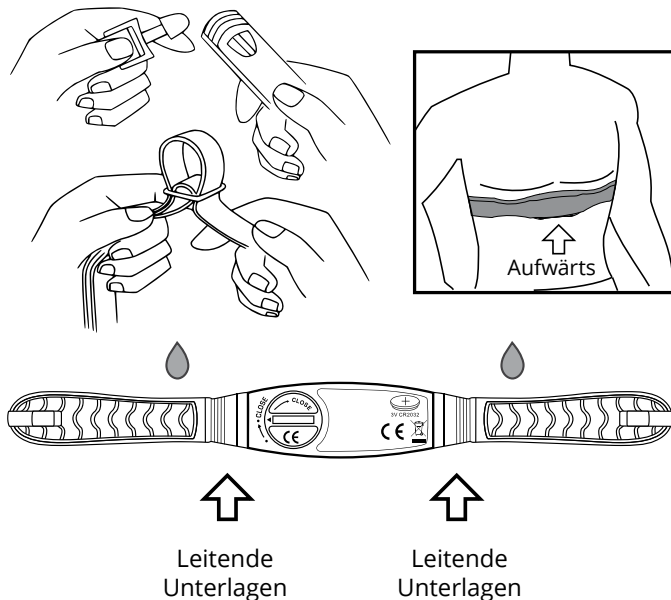
PRODUKTBESCHREIBUNG



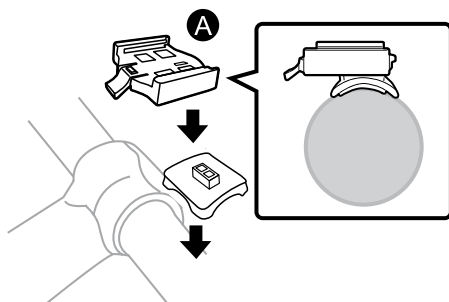
BRUSTGURT

Es wird empfohlen, die leitenden Sender-Unterlagen mit Wasser, Speichel oder EKG-Gel zu befeuchten, um zu jeder Zeit einen guten Kontakt mit der Haut zu gewährleisten.

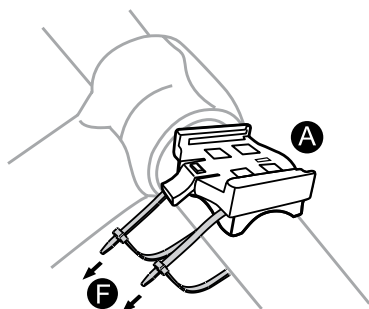
Stellen Sie den elastischen Gurt, so ein, dass er eng um die Brust passt, genau unterhalb der Brustmuskeln. Siehe Abbildung.



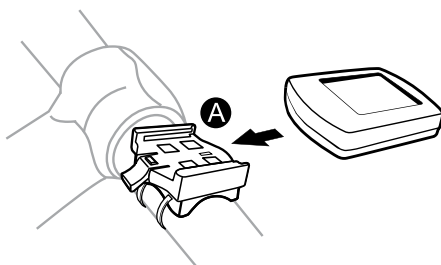
MONTAGE



1a



1b



1c

GPS

Beachten Sie, dass der GPS-Empfang direkt abhängig von zahlreichen Faktoren ist, einschließlich der Topographie, Umwelt, Wetterbedingungen, usw. Alle Hindernisse, um dieses Gerät herum, können die Leistung und die Genauigkeit dieses Gerätes stören. Wenn Sie sich innerhalb eines Gebäudes befinden, die Uhr mit Kleidung bedeckt ist, bei schlechtem Wetter, starker Schneefall, usw., kann der Empfang gestört oder nicht vorhanden sein.

- Dieses Gerät ist für anspruchsvolle Tätigkeiten, die eine genaue Berechnung erfordern nicht geeignet (z.B. Gleitschirmfliegen, Fallschirmspringen usw.)
- Gerät nur für den privaten Gebrauch; nicht für den gewerblichen Einsatz.

Tipp: Halten Sie das Gerät still für einige Minuten in einem offenen Bereich, bevor Sie es benutzen.

Speicher für GPS Daten: 350 Stunden

GPS Genauigkeit: 5 Meter

Die Angabe der Genauigkeit wird von 50% CEP (Streukreisradius) abgeleitet. Das bedeutet, dass 50% aller Messungen bei sehr gutem Satellitenempfang innerhalb des angegebenen Radius von 5 m sind. Jedoch bedeutet dies auch, dass sich die Hälfte der Messpunkte außerhalb dieses Radius befindet.

In diesem Fall befinden sich 95% aller gemessenen Punkte innerhalb eines Kreises von zweimal dem angegebenen Radius. Dies bedeutet, dass bei sehr gutem Satellitenempfang fast alle Punkte innerhalb eines Kreises von 10 m Radius sind. Die ermittelte Position ist im schlimmsten Fall praktisch immer etwa 10m genau.

BEDIENUNG

1. Drücken und halten der Taste MODUS für etwa 3 Sekunden; danach drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um das Gerät Ein-/Auszuschalten Drücken Sie erneut die Taste MODUS zum bestätigen.

Beim einschalten des Gerätes, wird automatisch nach einem GPS-Signal gesucht. Das Signal wird durch das blinkende Satelliten-Symbol in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt werden.

Bitte beachten Sie, kann es bis zu 15 Minuten vom ersten Start in einer neuen Umgebung dauern, bis der erste Satellitenempfang auftritt. Dann wird das SAT-Symbol dauerhaft auf dem Display angezeigt. Je stärker das Signal, desto mehr Wellen sind um das Satelliten-Symbol:



Schwacher Empfang



Guter Empfang



Sehr guter Empfang

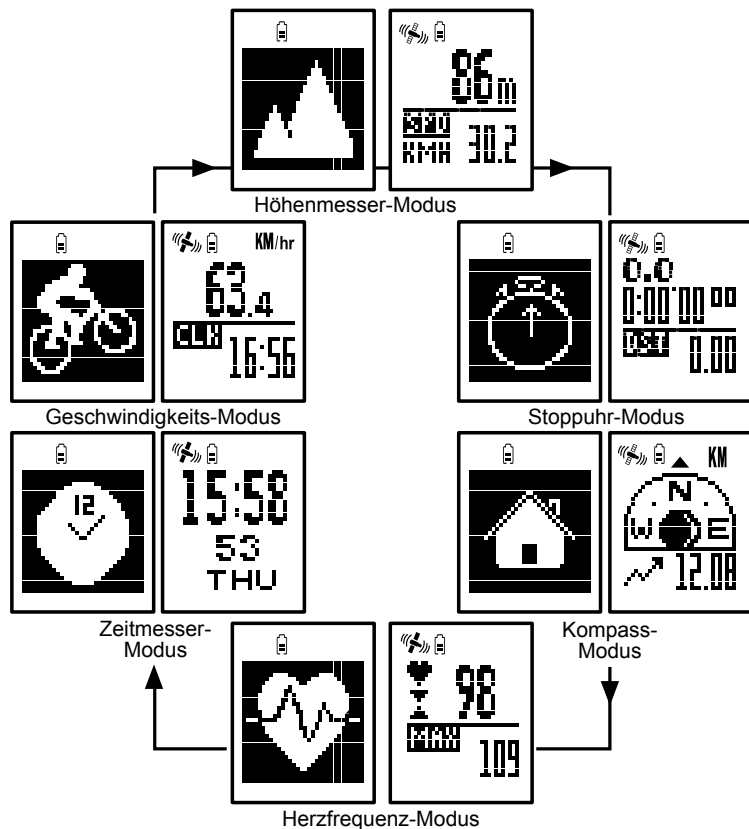


Bestmöglicher Empfang

DE

Wenn das Gerät innerhalb von 30 Minuten kein Satelliten-Signal gefunden hat, wird die GPS Funktion ausgeschaltet. Erneutes drücken und halten der Taste MODUS um erneut nach GPS Signal zu suchen

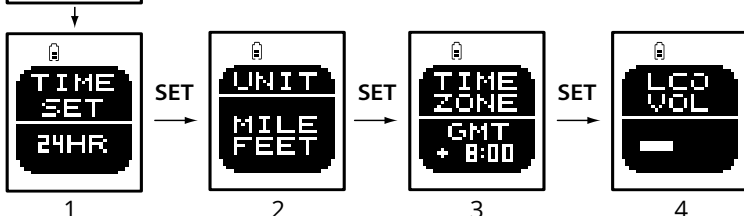
2. Drücken Sie wiederholt die Taste MODUS um in den Funktionsmodus zu gelangen:



Einstellen der Zeitzone:



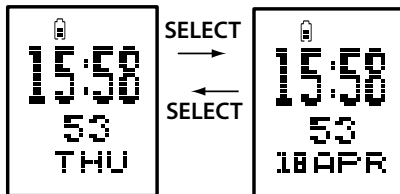
Drücken und halten der Taste EINSTELLEN für etwa 3 Sekunden zum Aufruf des Menüs Zeiteinstellung/ Persönliche Einstellungen im ZEITMESSER-MODUS.



1. Einstellen des Zeitformats 12/24: Drücken Sie die Taste AU-SWÄHLEN zum Umschalten zwischen 12/24 Stunden-Anzeige. Drücken Sie die Taste EINSTELLEN zum bestätigen.
2. Einstellen der Maßeinheit: Drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN zur Auswahl des Einheitssystems (Kilometer [km]/ Meilen [m]). Drücken Sie die Taste EINSTELLEN zum bestätigen.
3. Einstellen der Zeitzone: Drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um die Zeit um 30 Minuten zu erhöhen. Drücken Sie die Taste EINSTELLEN zum bestätigen.
4. Einstellen des Display-Kontrast: Drücken Sie die Taste AU-SWÄHLEN um den Kontrast zu erhöhen. Drücken Sie die Taste EINSTELLEN zum bestätigen.

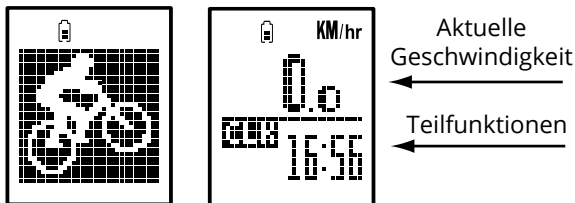
Drücken Sie die Taste MODUS um das Einstellungs Menü zu verlassen.

Umschalten zwischen Tag und Monat / Wochentag-Anzeige

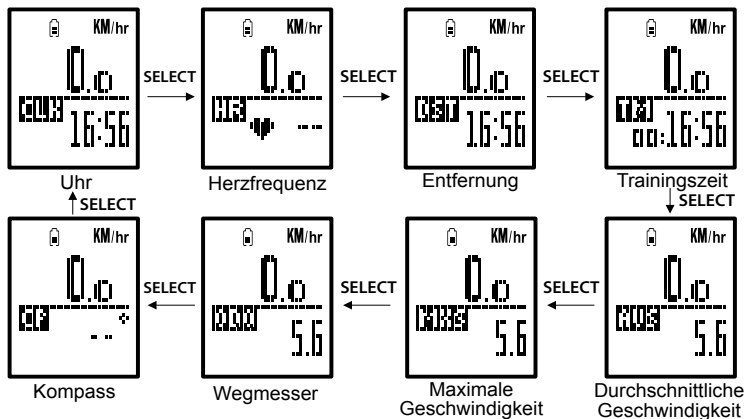


GESCHWINDIGKEITS-MODUS

Drücken Sie wiederholt die Taste MODUS in den GESCHWINDIGKEITS-MODUS zu gelangen.



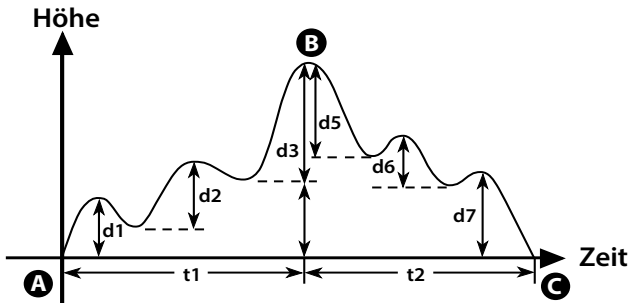
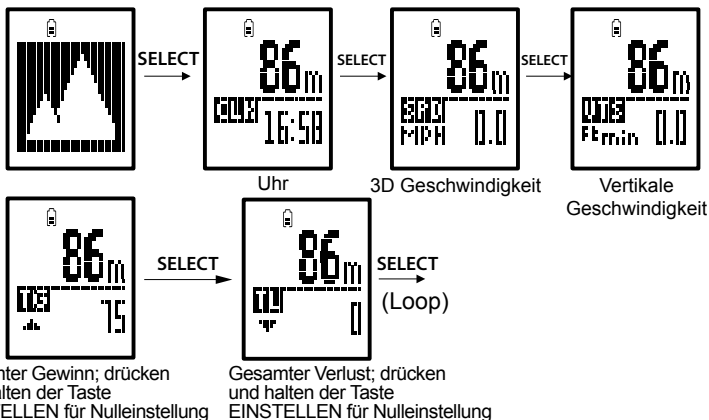
Im GESCHWINDIGKEITS-MODUS, drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um die angezeigte Information im unteren Teil des Displays zu ändern.



- DST: Tägliche Entfernung; drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung
- TM: Trainingszeit (während des Stillstandes wird die Zeit angehalten); nur wenn GPS Empfang vorhanden ist; drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung
- AVS: Durchschnittliche Geschwindigkeit; drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung

- MXS: Maximale Geschwindigkeit; drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung
- ODO: Gesamte Entfernung; drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung
- CLK: Aktuelle Uhrzeit
- HR: Herzfrequenz
- CP: Kompass (ein Pfeil zeigt die Richtung an (N - Norden, E - Osten, W - Westen, S - Süden) in welche Sie sich bewegen)

HÖHENMESSER-MODUS



Von A nach B aufsteigend

Gesamte Höhen-Verschiebung fürs aufsteigen

(Gesamthöhengewinn = d1 + d2 + d3)

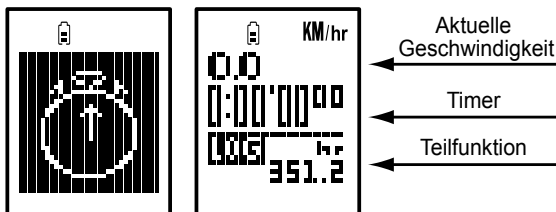
Von B nach C absteigend

Gesamte Höhen-Verschiebung fürs absteigen

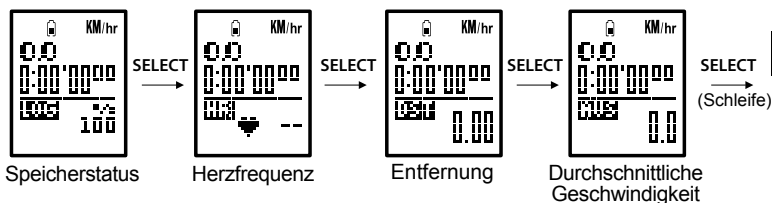
(Gesamthöhenverlust = d5 + d6 + d7)

STOPPUHR-MODUS

Drücken Sie wiederholt die Taste MODUS, bis Sie in den STOPPUHR-MODUS gelangen.



Im STOPPUHRMODUS, drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um die angezeigte Information im unteren Teil des Displays zu ändern.



- DST: Entfernung während der Zeitmessung
- AVS: Durchschnittliche Geschwindigkeit während der Zeitmessung
- LOG: Speicherstatus
- HR: Herzfrequenz

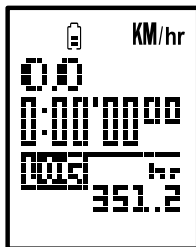
GESPEICHERTE DATEN

Hinweis: Denken Sie daran, dass die GPS- und Herzfrequenzdaten im Gerät nur während der gerade verlaufenden Zeitmessung gespeichert werden. Während der Zeitmessung können Sie jeden Modus aktivieren, wobei die Aufzeichnung der GPS- und Herzfrequenzdaten fortgesetzt wird, solange Sie die Zeitmessung im Stoppuhrmodus nicht unterbrechen oder solange der Speicher nicht voll ist.

1. Drücken Sie die Taste EINSTELLEN um die Zeitmessung zu starten. Während der Zeitmessung werden GPS und Pulsdaten aufgezeichnet. Maximale Speicherkapazität: 350 Stunden.
2. Um die Zeitmessung, sowie die Aufzeichnung von GPS und Pulsdaten zu stoppen, drücken Sie erneut die Taste EINSTELLEN.
3. Um die Zeitmessung sowie die Aufzeichnung von GPS und Pulsdaten fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste EINSTELLEN, um erneut zu stoppen drücken Sie die Taste EINSTELLEN.
4. Um die Zeitmessung zurückzusetzen und die aufgezeichneten GPS und Pulsdaten zu speichern, drücken Sie die Taste EINSTELLEN für etwa 3 Sekunden während der gestoppten Zeitmessung. Ihr Lauf ist nun als eine Aufzeichnung im Gerät gespeichert.
5. Wenn Sie die Zeitmessung erneut beginnen indem Sie erneut die Taste EINSTELLEN drücken, wird eine neue Aufnahme gestartet, usw.

DE

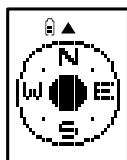
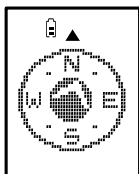
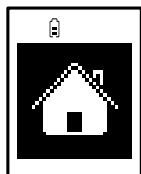
LÖSCHEN ALLER IN DER UHR GESPEICHERTEN DATEN



Im der Stoppuhr Speicheranzeige, drücken und halten der Taste EINSTELLEN für etwa 5 Sekunden, danach wählen Sie JA [YES] oder NEIN [NO] indem Sie die Taste EINSTELLEN drücken, um den Speicher zu löschen.

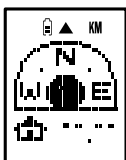
KOMPASS MODUS (FUNKTIONIERT NUR MIT SATELLITENSIGNAL)

Drücken Sie wiederholt die Taste MODUS um in den KOMPASSMODUS zu gelangen.



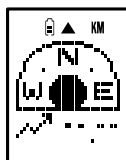
GPS
Kompass

SELECT →



Heim-
Navigation

SELECT →



Routen-
Navigation

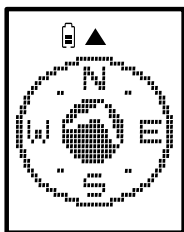
SELECT →



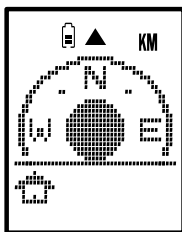
Aktuelle
Position

GPS KOMPASS

Die Uhr zeigt die Wegrichtung des Benutzers an.

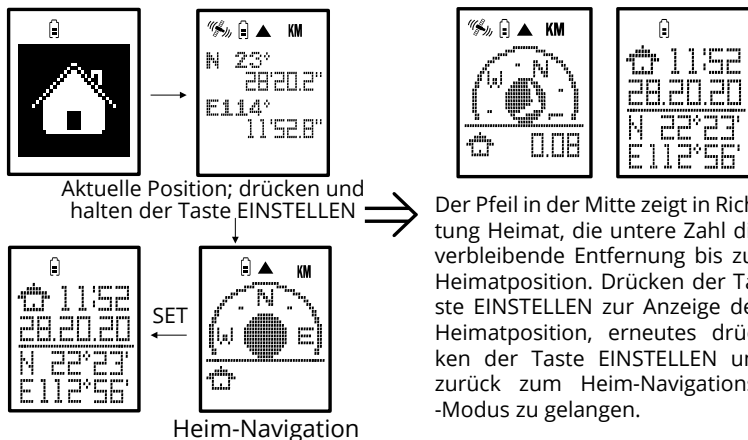


Mittlerer Pfeil zeigt
Richtung nach Hause an



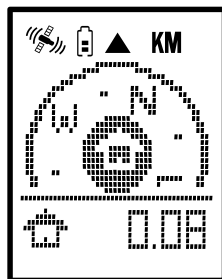
Heim-
Navigation

EINSTELLEN DER HEIMATPOSITION



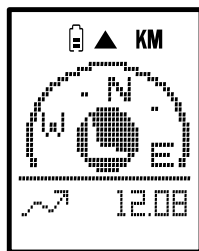
Wechseln Sie in den Navigations-Modus, am aktuellen Standort drücken Sie die Taste EINSTELLEN. Der Heim-Navigations-Bildschirm erscheint und der aktuelle Standort wird als Heimatposition gespeichert.

Wenn der Benutzer den Heimat-Standort erreicht, ändert sich der Pfeil in ein Haussymbol.



ROUTENNAVIGATION

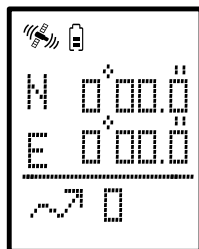
Der Benutzer kann eine Route mit ihrem Computer aufzeichnen und diese auf das Gerät übertragen. Nach der Übertragung kann der Benutzer die Richtung vom Gerät folgen. Es gibt Maximum insgesamt 4096 Streckenpunkte (Umdrehungen) für die gesamte Strecke.



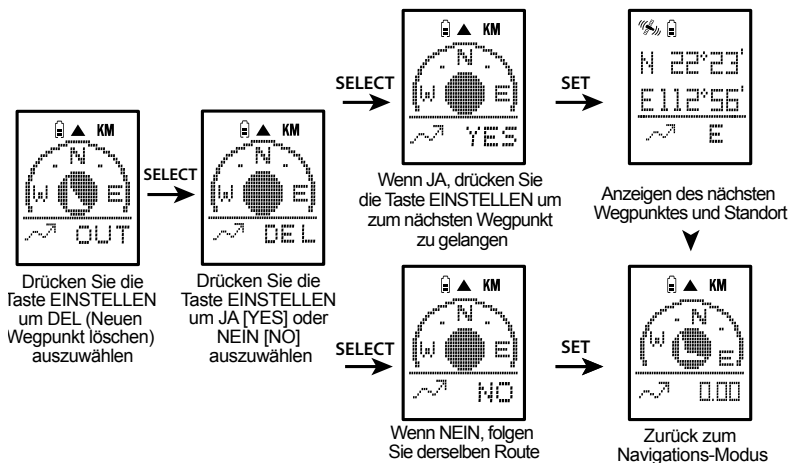
Hinweis: wenn der Benutzer sich außerhalb der Zone befindet, wird OUT [AUSSERHALB] angezeigt.

Drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um Routen-Nummer und Koordinaten anzuzeigen. Wenn der Benutzer am Zielpunkt ankommt, ist die Entfernung 0. Drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um den Ursprungspunkt zu wählen. Drücken und halten der Taste EINSTELLEN um die Navigation neu zu starten.

Anzeige Wegpunkt und Koordination. Drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um die Routenpunkt-Nummer zu wählen. Drücken und halten der Taste EINSTELLEN, um Routennavigation zum ausgewählten Routen-Punkt, als Ursprungspunkt zu beginnen. Drücken und halten der Taste EINSTELLEN, um die Navigation neu zu starten.



DE



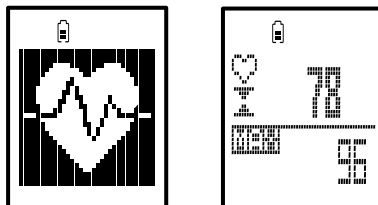
Das Herunterladen der Route ist nur im Modus Routen-Navigation möglich. Die Aufzeichnung der Route im Gerät kann nur für die Funktion Heimkehren verwendet werden.

Wenn Sie die durch das Gerät im Modus Routen-Navigation aufgezeichnete Route benutzen wollen, müssen Sie zunächst die Route in den Computer laden und diese zurück in das Gerät installieren.

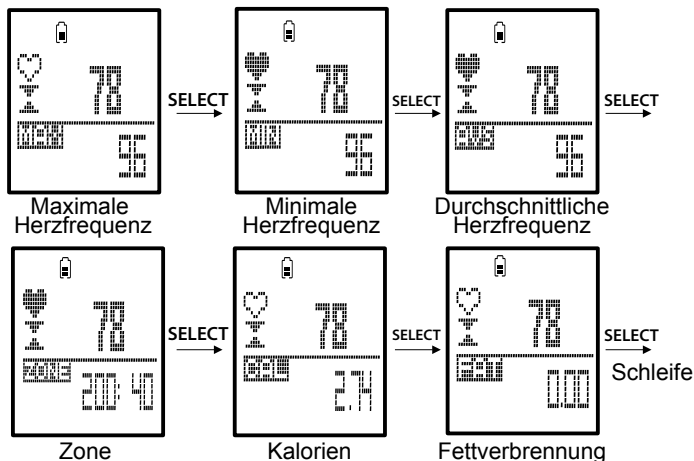
DE

HERZFREQUENZ-MODUS

Drücken Sie wiederholt die Taste MODUS bis Sie in den HERZFREQUENZ-MODUS gelangen.



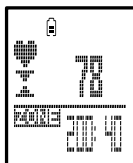
Im HERZFREQUENZ-MODUS, drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um die angezeigte Information im unteren Teil des Displays zu ändern.



- MAX: Max. Herzfrequenz; drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung
- MIN: Min. Herzfrequenz; drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung
- AVG: Durchschnittliche Herzfrequenz; drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung
- ZONE: Trainingszone
- CAL: Kalorienverbrauch; drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung
- FAT: Fettverbrennung; drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung

BENUTZEREINSTELLUNGEN

Drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um die angezeigte Information im unteren Teil des Displays zu ändern.

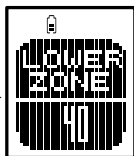


Drücken Sie wiederholt die Taste EINSTELLEN, zur Anzeige der ZONE im unteren teil des Displays.

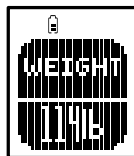
Drücken und halten der Taste EINSTELLEN für 3 Sekunden



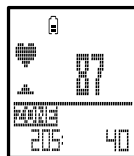
Drücken Sie AUSWÄHLEN um den Wert einzustellen. Drücken Sie EINSTELLEN zum bestätigen.



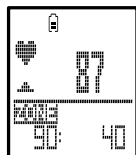
Drücken Sie AUSWÄHLEN um den Wert einzustellen. Drücken Sie EINSTELLEN zum bestätigen.



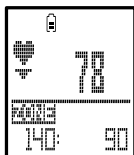
Drücken Sie AUSWÄHLEN um den Wert einzustellen.



Drücken Sie MODUS zum bestätigen



Anzeige über der Zone

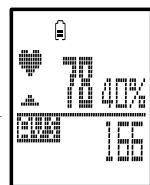


Anzeige über der Zone

- Zeit, in der Sie sich im gewählten Trainingsbereich befinden
- Zeit, in der Sie sich unter dem gewählten Trainingsbereich befanden
- Zeit, in der Sie sich über dem gewählten Trainingsbereich befanden

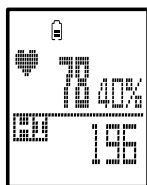
Timer startet wenn das Herzfrequenz-Signal empfangen wird

DE HERZFREQUENZ UNTERMODUS (AVG)



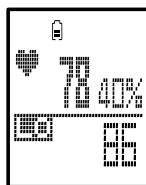
Durchschnittliche Herzfrequenz

MODE



Maximum

MODE



Minimum

SET

Zone des Benutzers

MODE

Drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung

SEIEN SIE SICH IHRER GRENZEN BEWUSST UND LEGEN SIE SICH EINEN PERSÖNLICHEN TRAININGS-BEREICH FEST

Den Trainingsbereich bestimmen Sie mit der Einstellung der oberen und unteren Grenze der Herzfrequenz. Diese Grenzen stellen eine konkrete Prozentzahl Ihrer maximalen Herzfrequenz (MHF) dar.

Um Ihre MHF zu finden, benutzen Sie die untere Formel:

$$\text{MHF} = 220 - \text{Ihr Alter}$$

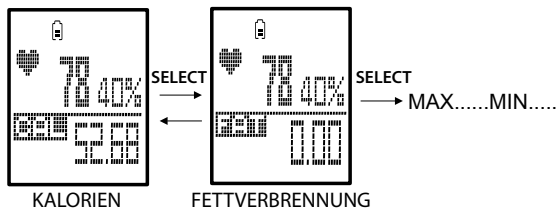
z.B. Alter: 20 > MHF: $220 - 20 = 200$

Wenn Ihre aktuelle Herzfrequenz 150 beträgt, dann ist dies 75% Ihrer MHF und solch ein Wert (75%) wird angezeigt.

Bitte beachten Sie, dies ist eine geschätzte Berechnung und kann vom tatsächlichen Wert abweichen. Dies ist kein medizinisches Gerät!

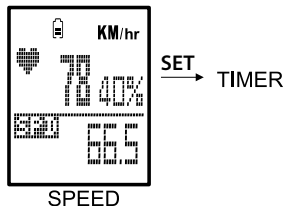
HERZFREQUENZ UNTERMODUS (KALORIEN/FETTVERBRENNUNG)

Drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um die angezeigte Information im unteren Teil des Displays zu ändern.



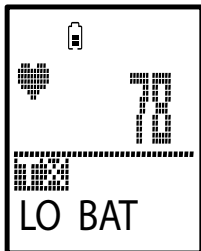
Drücken und halten der Taste EINSTELLEN für Nulleinstellung

HERZFREQUENZ UNTERMODUS (GESCHWINDIGKEITS-MODUS)



Bitte beachten, Geschwindigkeitsmessungen sind nur bei Empfang von GPS Signal möglich.

BRUSTGURT NIEDRIGE BATTERIEANZEIGE



Wenn am Brustgurt
Wenn im Herzfrequenz Modus, am Brustgurt Batteriewechsel erforderlich ist, wird am unteren Teil des Displays TX LO BAT (Sender Niedrige Batterie) angezeigt.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

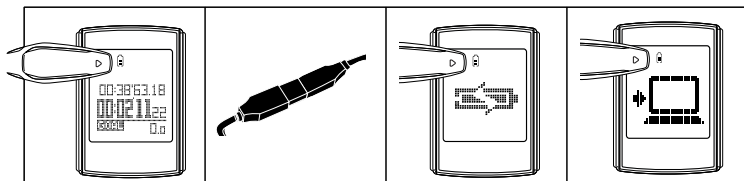
- Drücken Sie die Taste AUSWÄHLEN um für einige Sekunden das Hintergrundlicht einzuschalten.
- Um die Hintergrundbeleuchtung für eine Stunde einzuschalten, drücken und halten der Taste AUSWÄHLEN. Um die verlängerte Hintergrundbeleuchtung auszuschalten, erneut Taste AUSWÄHLEN drücken und halten.

Bitte beachten, verlängerte Beleuchtung des Displays, verringert die Funktionsdauer der Batterie.

AUFLADEN

Aufladen des Gerätes

DE

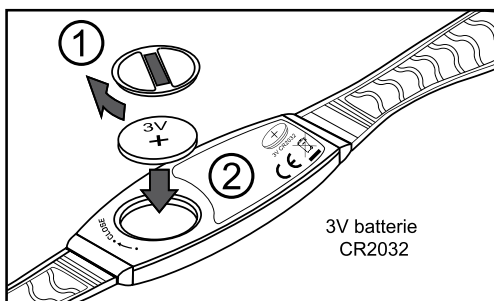


1. Schließen Sie den Clip an den Fahrradcomputer an mit den Vier Kontakten an der Rückseite des Gerätes. Bitte während dieses Vorgangs keine Tasten drücken.

2. Schließen Sie das Kabel an den USB Steckplatz am Computer oder ein geeignetes Netzgerät an.
3. Während des Ladevorgangs, wird ein Ladesymbol in der Anzeige blinken.
4. Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, werden alle drei Segmente des Batteriesymbols angezeigt.
5. USB Kabel vom Computer oder Netzgerät trennen bevor Sie den Clip vom Gerät trennen.

BATTERIEWECHSEL AM BRUSTGURT

Mithilfe einer kleineren Münze entfernen Sie den Batteriedeckel von der Unterseite des Gurtes. Legen Sie die 3V-Batterie so ein, dass der Pluspol (+) zum Batteriedeckel zeigt und schließen wieder den Deckel.



DE

REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass auf dem Gerät keine Wassertropfen zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Farbflecke verursachen.

Hinweis: Herunterladen des Leitfadens der Computersoftware für dieses Gerät unter www.krugermatz.com.

"Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics dass sich das Gerät KM0074 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu"



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

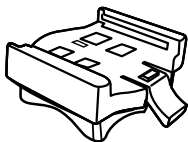
Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

SAFETY INFORMATION

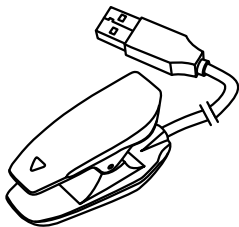
Read this instruction manual carefully before use, and keep it for future reference. Producer does not claim liability for inappropriate use and handling.

1. Producer does not claim responsibility of damages or injuries caused by inappropriate device use and handling.
2. Do not dispose this device in fire. Battery may explode and threat yours and others safety in consequence.
3. Do not use this device if it has been damaged.
4. Do not expose this unit to bright sunlight or ultraviolet radiation.
5. Any repair of this device can be carried out in qualified and authorized service point exclusively. Any attempts to repair this device on your own, may hold the risk of permanent device damage and lose of warranty.
6. Important! This is NOT a medical device. This device is not designed for diagnosis, treatment, or precaution against disease or illness.
7. **WARNING:** Always consult your physician before starting a fitness program. Overexercise may result in serious injury or death. If you feel faint, stop exercising immediately.

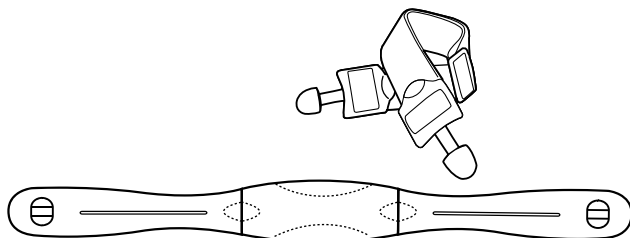
ACCESSORIES



Mounting clamp

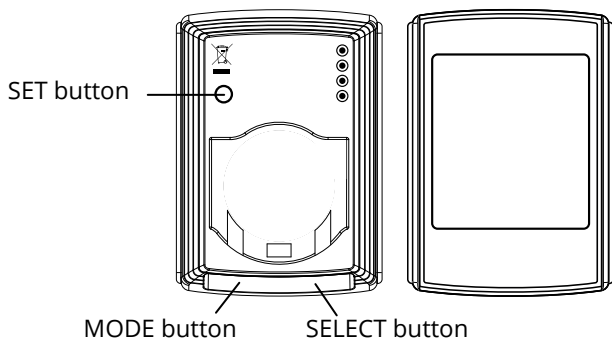


USB clip



HRM chest strap

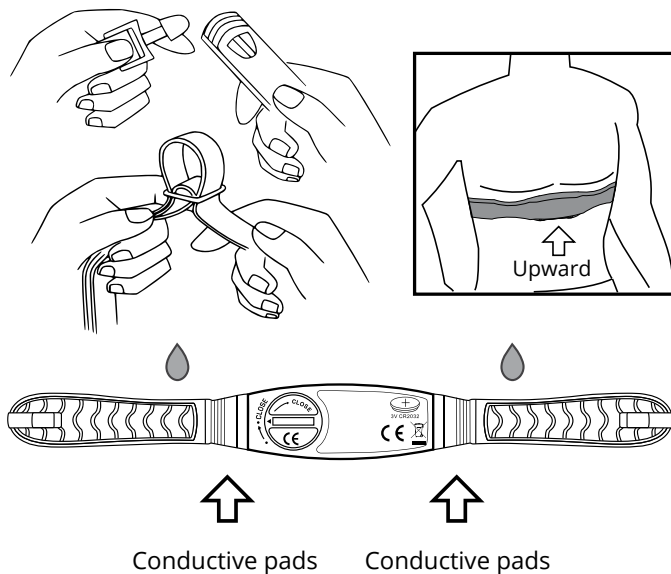
PRODUCT DESCRIPTION



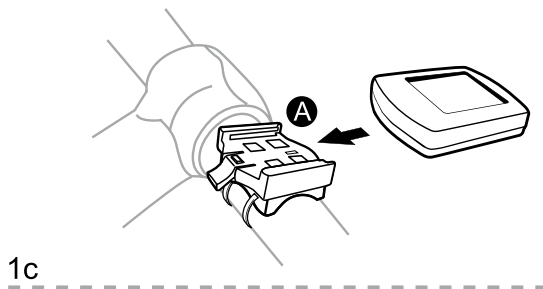
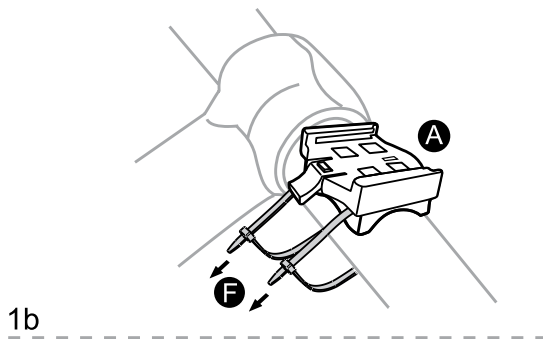
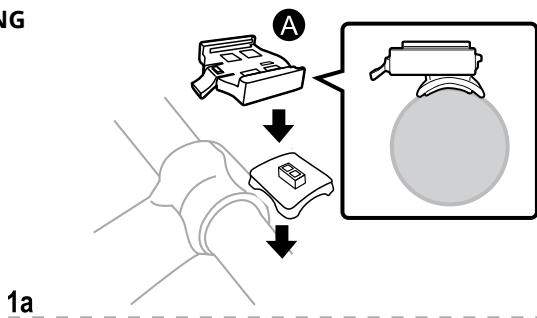
HRM CHEST STRAP

It is recommended to moisten the transmitter's conductive pads with water / saliva or ECG gel in order to ensure a good contact with the skin at all times.

Adjust the elastic belt so that it fits tightly around your chest just below the pectoral muscles. Position the chest strap as per diagram.



MOUNTING



GPS

Note, the GPS reception is directly dependent on numerous factors, including topography, environmental, weather conditions, etc. Any obstacles around this device may interfere the performance and the accuracy of this device. When inside a building, covered with clothing, during bad weather, heavy snowfall, etc., the reception may be impaired or not available.

- This device is not suitable for demanding activities which require precise calculation (e.g. paragliding, sky diving etc.)
- Device for private use only; not for commercial use.

Tip: Hold the device still for a few minutes in an open area before you start using this device.

Memory for GPS data: 350 hours

Accuracy GPS: 5 meters

The indication of the accuracy is derived from the 50% CEP (Circular Error Probability). This means that 50% of all measurements during very good satellite reception are within the stated radius of 5 m. However this also means that half of the measured points are outside this radius.

In this case 95% of all measured points are within a circle of twice the stated radius. This means that during very good satellite reception almost all points are within a circle of 10 m radius. The determined position is in the worst case practically always accurate to about 10m.

OPERATION

1. Press and hold the MODE button for about 3 seconds; then press the SELECT button to change between ON/OFF. Press MODE button again to confirm

Once you turn on the GPS, the device will automatically start to search for a GPS signal. The signal will be indicated by the blinking satellite symbol in the top left of the display.

Please note, it can take up to 15 minutes from the first start in new surroundings until the first satellite reception occurs. Then the satellite symbol appears permanently on the display. The stronger the signal, the more waves around satellite icon:



Weak reception



Good reception



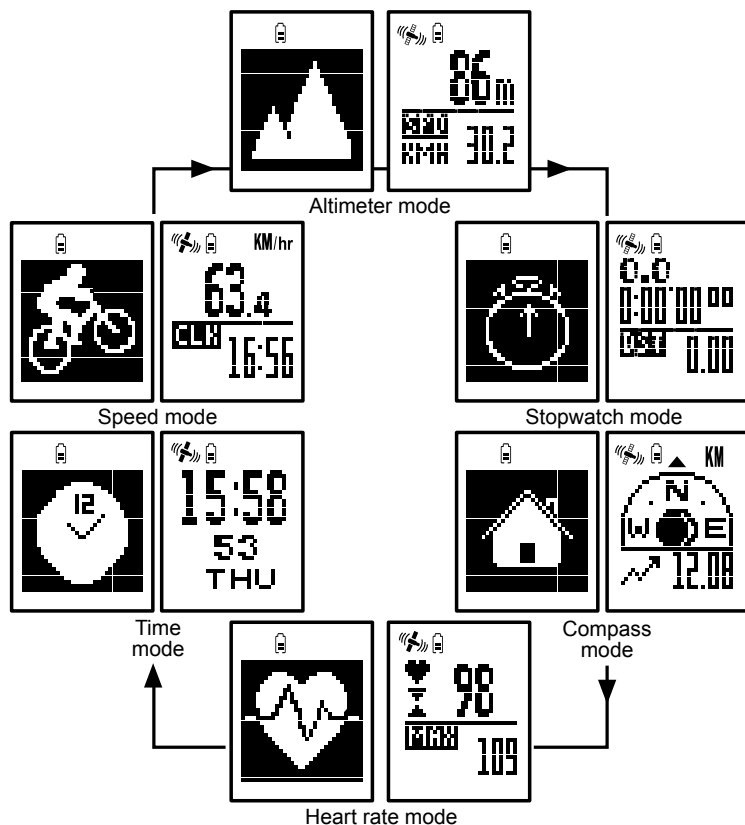
Very good reception



Best possible reception

If the device has not found a satellite signal within 30 minutes, the GPS will switch off. Press and hold the MODE button again to activate GPS again.

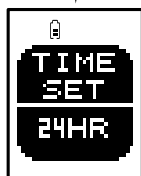
2. Press MODE button to switch between different modes.



Time zone adjustment:

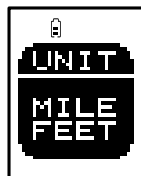


Press and hold the SET button to enter time/personal settings in TIME mode.



1

SET



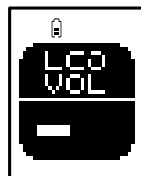
2

SET



3

SET

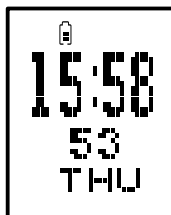


4

1. Set time format 12/24: Press SELECT button to toggle between 12/24. Press SET button to confirm.
 2. Set unit: Press SELECT button to toggle between m/km. Press SET button to confirm.
 3. Set time zone: Press SELECT button to increase time by 30 minutes. Press SET button to confirm.
 4. Set display contrast: Press SELECT button to increase contrast. Press SET button to confirm.
- Press MODE button to exit settings.

EN

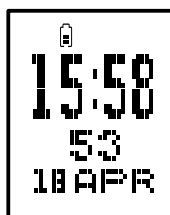
Toggle between day and month / day of the week display



SELECT

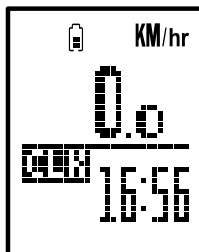
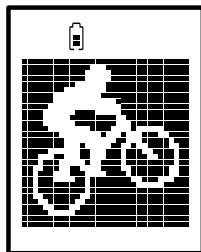


SELECT



SPEED MODE

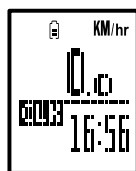
Press the MODE button repeatedly to enter SPEED mode.



Current speed

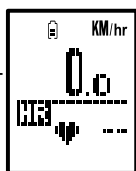
Sub function

Once in SPEED mode, press SELECT button to change information displayed in the lower part of the display.



Clock

SELECT



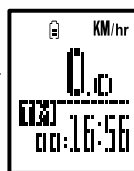
Pulse

SELECT



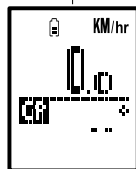
Distance

SELECT



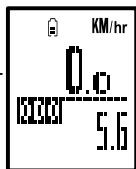
Trip timer

SELECT



Compass

SELECT



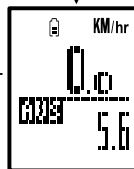
Odometer

SELECT



Max Speed

SELECT

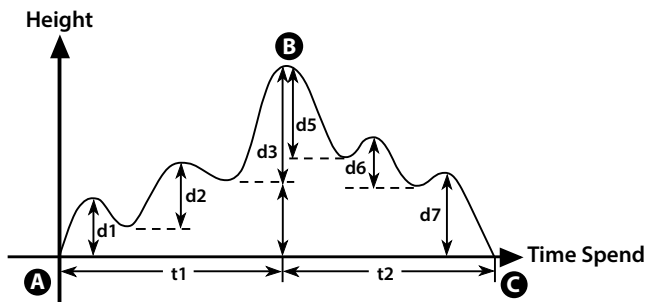
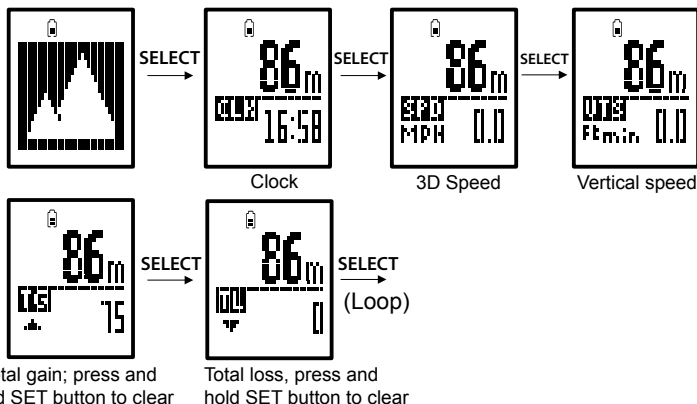


Average Speed

- DST: daily distance; press and hold SET button to reset
- TM: training time (during standstill, the time is stopped); only if GPS reception is available; press and hold SET button to reset
- AVS: Average speed; press and hold SET button to reset

- MXS: Maximum speed; press and hold SET button to reset
- ODO: Total distance; press and hold SET button, then use the SELECT button to reset each digit to zero.
- CLK: Current time
- HR: heart rate
- CPS: Compass (an arrow shows the direction (N, E, W, S) which you are moving)

ALTIMETER MODE



From A to B: ascending

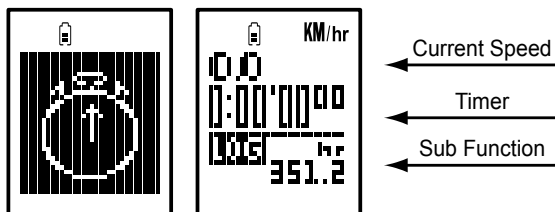
Total altitude displacement for ascending (total altitude gain= $d1+d2+d3$)

From B to C: descending

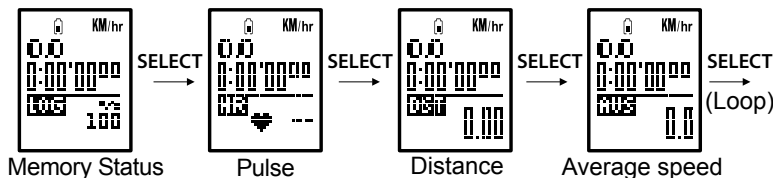
Total altitude displacement for descending (total altitude loss= $d5+d6+d7$)

STOPWATCH MODE

Press the MODE button repeatedly to enter STOPWATCH MODE mode.



Once in STOPWATCH mode, press SELECT button to change information displayed in the lower part of the display.



- DST: distance during timekeeping
- AVS: Average speed during timekeeping
- LOG: memory status
- HR: heart rate

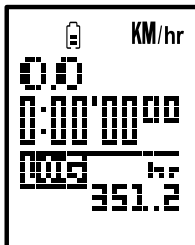
RECORDING DATA

Notice: Please note, the GPS and pulse data are saved in the GPS device only during on going timekeeping.

You can change to all modes during timekeeping, the recording of GPS and pulse data continues until you stop the timekeeping in the stopwatch mode or the memory is full.

1. Press the SET button to start timekeeping. During ongoing timekeeping the GPS and pulse data are recorded. Maximum memory: 350 hours.
2. To stop the timekeeping and also the recording of GPS and pulse data, press the SET button again.
3. To continue the timekeeping and therefore also the recording of GPS and pulse data, press the SET button again, to stop again press the SET button.
4. To reset the timekeeping and save the recording of the GPS and pulse data, press the SET button for about 3 seconds during stopped timekeeping. Your ride is now saved as one recording in the device.
5. If you start the timekeeping again with the SET button again, a second recording is started, etc.

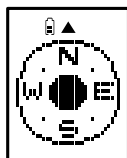
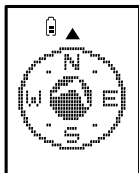
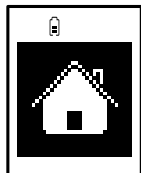
CLEAR ALL STORE DATA IN DEVICE



In stopwatch memory screen, press and hold SET button for about 5 seconds, then select YES or NO by pressing SELECT button to clear the memory.

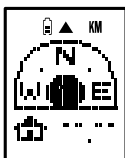
COMPASS MODE (only when satellite signal available)

Press the MODE button repeatedly to enter COMPASS mode.



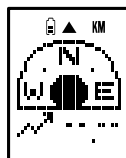
GPS
compass

SELECT →



Home
navigation

SELECT →



Route
navigation

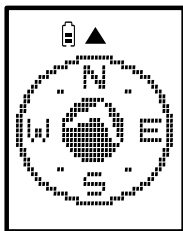
SELECT →



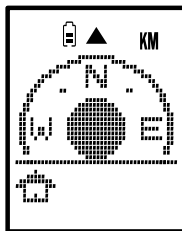
Current
location

GPS COMPASS

The device shows user's traveling direction.

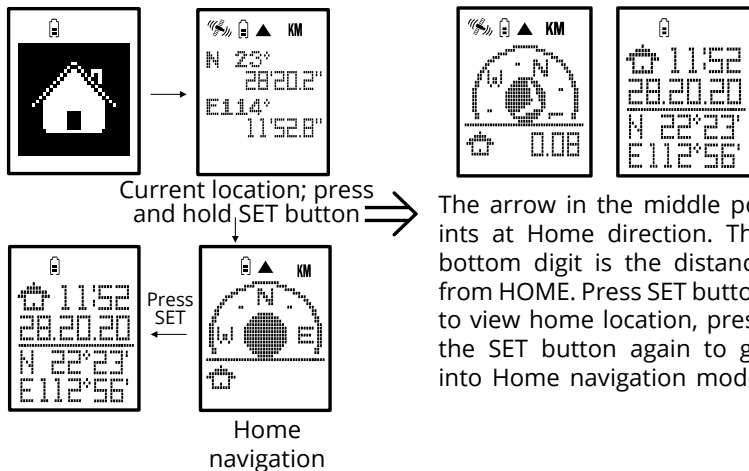


Middle arrow shows
Home direction



Home
navigation

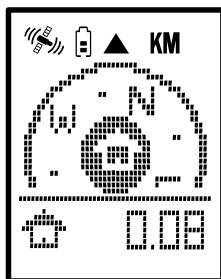
SET HOME LOCATION



Go to navigation mode, at current location press and hold SET key. Home navigation screen appears, press SET key, and the location will be stored as Home.

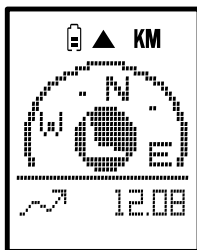
EN

When user reaches HOME, the arrow will change into the HOUSE icon.



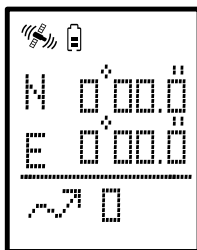
ROUTE NAVIGATION

User can build a track with their computer and transfer the track to the meter. After the transfer the user can follow the direction from the meter. There are a total of 4096 route points (turns) as maximum for the whole track.

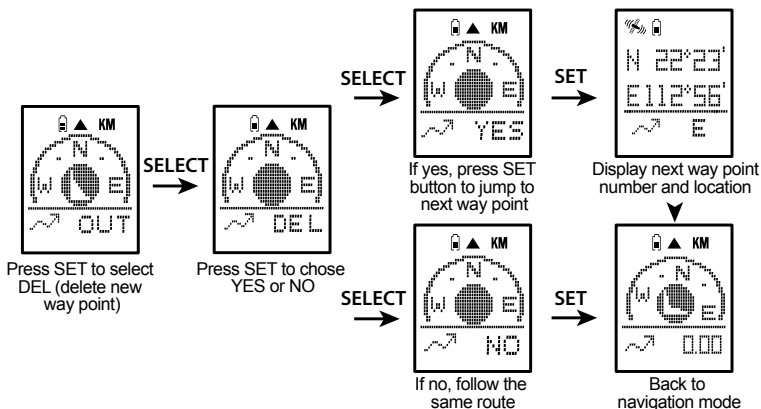


Remark: If user is out of the zone, the unit will display OUT.

Press SELECT button to display route number and coordinate. When user arrive to the point of destination, distance is 0. Press SELECT button to choose point of origin. Press and hold the SET button to restart Navigation.



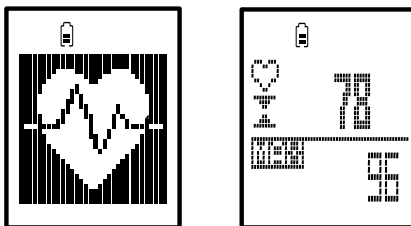
Display way point and coordinate. Press SELECT button to choose route point number. Press and hold SET button to start route navigation to selected route point, as point of origin. Press and hold SET button to restart navigation.



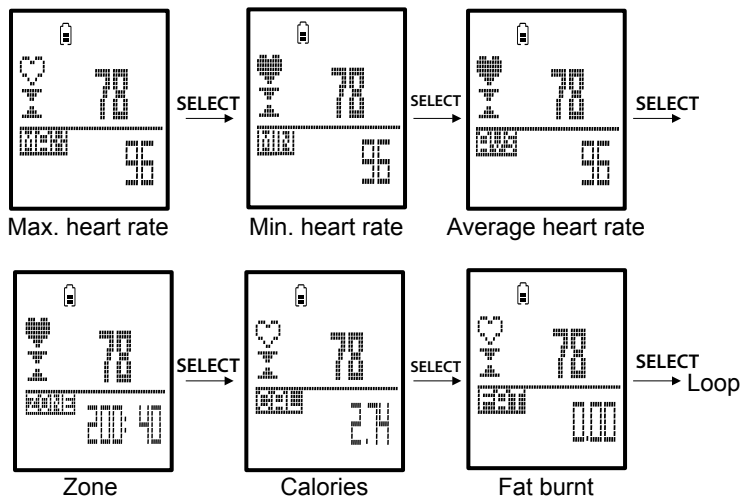
Download route from computer works on Route Navigation mode only. Route record by device can only use for return home function. If you want to use the route recorded by the device in route navigation mode, you need to first download the route to the computer and reinstall the route into the device.

HEART RATE MODE

Press the **MODE** button repeatedly to enter HEART RATE mode.



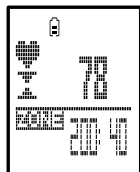
Once in HEART RATE mode, press **SELECT** button to change information displayed in the lower part of the display.



- MAX: Max. heart rate; press and hold SET button to reset
- MIN: Min. heart rate; press and hold SET button to reset
- AVG: Average heart rate; press and hold SET button to reset
- ZONE: Exercise zone
- CAL: calories burnt; press and hold SET button to reset
- FAT: fat burnt; press and hold SET button to reset

USER SETTINGS

press SELECT button to change information displayed in the lower part of the display.



Press SELECT button repeatedly display ZONE in the lower part of the display.

Press and hold SET button for 3 seconds



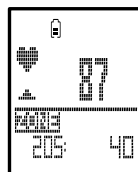
Press SELECT to set value. Press SET to confirm.



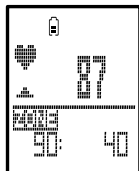
Press SELECT to set value. Press SET to confirm.



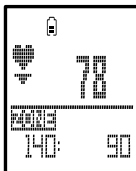
Press SELECT to set value. Press SET to confirm.



Press MODE button to confirm



Above zone display

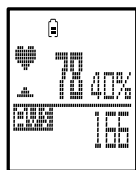


Below zone displayed

- In zone timer
- Below zone timer
- Above zone timer

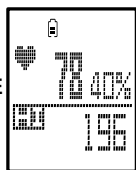
Timer starts when pulse signal received

HEART RATE SUBMODE (AVG)



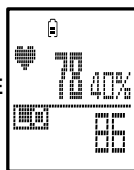
Average
Heart Rate

MODE



Highest

MODE



Lowest

MODE

SET → Zone
User

Press and hold the SELECT button to reset data

PERSONALIZATION: KNOW YOUR LIMITS

Exercise zones are established by setting Upper and Lower Heart Rate Limits. These limits constitute a certain percentage of your Maximum Heart Rate (MHR).

To find out your MHR apply the formula below:

$MHR = 220 - \text{your age}$

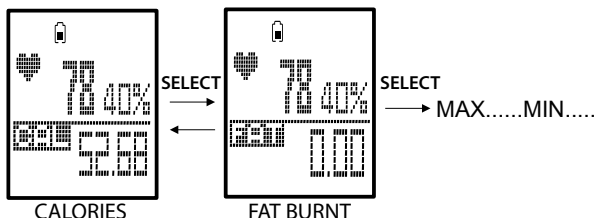
e.g. Age: 20 $\rightarrow$ MHR: $220 - 20 = 200$

If the current heart rate is 150, then it constitutes 75% of your MHR, and such value (75%) will be displayed.

Please note, this is an estimated calculation, and it may vary from the actual one. This is not a medical device!

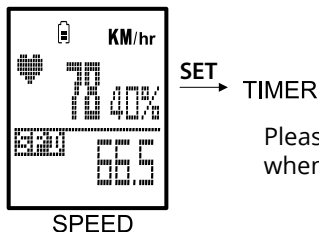
HEART RATE SUBMODE (CALORIE/FAT BURNT)

Press the SELECT button to change information displayed in the lower part of the display.



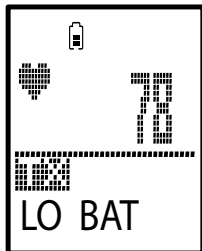
Press and hold the SET button to reset.

HEART RATE SUBMODE (SPEED MODE)



Please note, speed only works when GPS signal is received.

HRM CHEST STRAP LOW BATTERY INDICATOR



When the HRM chest strap battery requires replacement, in Heart Rate mode, the lower portion will display TX LO BAT (Transmitter Low Battery).

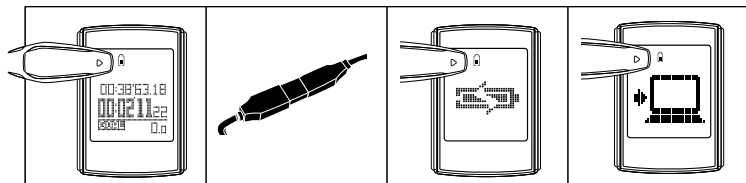
BACKLIGHT

- Press the SELECT button to turn on the display backlight for a few seconds.
- To turn the backlight for an hour, press and hold the SELECT button. To turn off the prolonged backlight, press and hold the SELECT button again.

Please note constant illumination of the display shortens battery working time.

CHARGING

Recharging the device

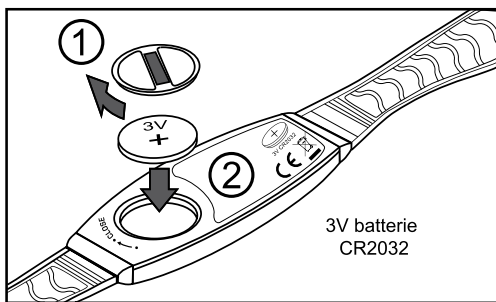


1. Attach the clip to the cycle computer with the four pins matching the four contacts at the back of the unit. Please do not press any button during the procedure.

2. Plug the USB cable to a compatible USB computer port or AC adapter.
3. During charging, a charging icon will be blinking on the screen.
4. When fully charged, all 3 segments of the battery icon will be displayed
5. Unplug the USB from the computer or AC adapter before disconnecting the clip form the unit

HRM CHEST STRAP BATTERY REPLACEMENT

Open the battery compartment at the back of the strap. Replace battery with a new one (CR2032). When inserting battery note the correct polarity (+ positive pole facing the battery cover). Close the battery compartment cover.



CLEANING

Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device (as it may cause permanent device damage). Make sure not to leave any water drops on this device, as it may cause permanent discoloration.

Note: Guide on computer software concerning this device is for download from www.krugermatz.com.

LEARN MORE

For more information on this product, go to www.krugermatz.com.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

"The Lechpol Electronics company declares that product KM0074 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE. The proper declaration for download from www.lechpol.eu"



English

Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)



EN

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

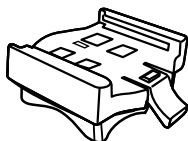
Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Mięte.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

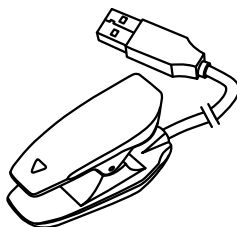
Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia / urazy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
2. Nie należy wrzucać urządzenia do ognia. Ryzyko wybuchu baterii.
3. Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
4. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz promieniowaniem UV.
5. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy. Podejmowanie prób własnoręcznej naprawy, może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz skutkuje unieważnieniem gwarancji.
6. **WAŻNE!** To **NIE** jest urządzenie medyczne. Urządzenie nie służy do diagnozy medycznej, leczenia czy jako środek zapobiegawczy przed chorobą lub schorzeniem.
7. **UWAGA:** Przed rozpoczęciem programu treningowego, zaleca skonsultować się z lekarzem. Przetrenowanie może prowadzić do urazów a nawet śmierci. Jeśli podczas treningu czujesz się słabo, natychmiast przerwij ćwiczenia!

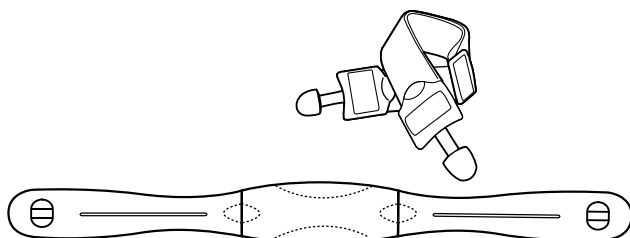
AKCESORIA



Uchwyt

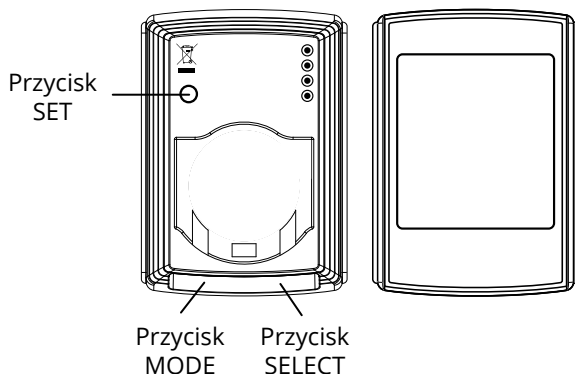


Klamra USB



Pas telemetryczny

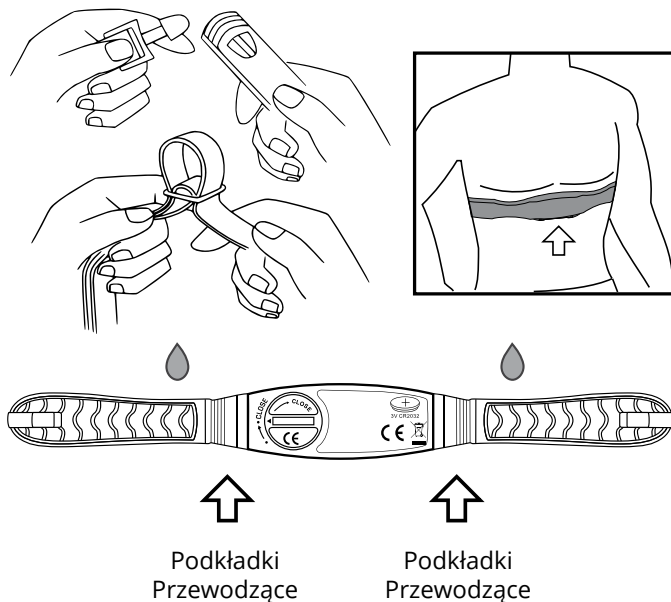
OPIS PRODUKTU



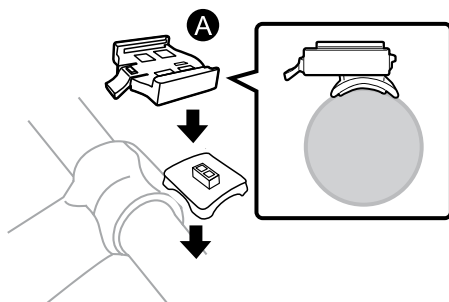
PAS TELEMETRYCZNY

W celu uzyskania optymalnego odczytu, zaleca się delikatnie zwilżyć podkładki przewodzące pasa telemetrycznego (można je zwilżyć za pomocą wody / śliny / żelu do EKG).

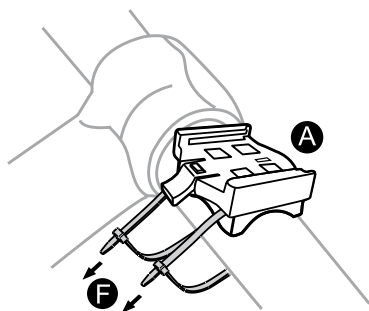
Należy wyregulować długość pasa, tak aby dobrze przylegał do klatki piersiowej, tuż pod mięśniami piersiowymi. Prawidłowe umiejscowienie pasa jak na ilustracji:



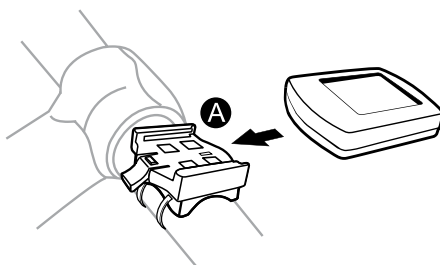
MOUNTING



1a



1b



1c

GPS

Należy pamiętać, że sygnał GPS jest uzależniony od wielu czynników, wliczając w to topografię, warunki środowiskowe, pogodowe itp. Jakiegokolwiek przeszkody znajdujące się w pobliżu tego urządzenia mogą negatywnie wpływać na dokładność i zasięg urządzenia. Sygnał może być niedostępny lub znacznie ograniczony jeśli urządzenie obsługiwane jest wewnątrz budynku, jeśli jest przykryte materiałem, podczas złych warunków pogodowych itp.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do wykorzystania podczas aktywności, które wymagają dokładnych obliczeń położenia (np. paralotniarstwo, skoki ze spadochronem itp.).
- Urządzenie wyłącznie do użytku prywatnego; nie należy używać go w celach komercyjnych.

Wskazówka: przed użyciem, zaleca się trzymać urządzenie przez kilka minut na otwartej przestrzeni.

Pamięć danych GPS: 350 godzin.

Dokładność GPS: 5 metrów

Dokładność urządzenia wyznaczana jest w oparciu o wskaźnik 50% CEP (Circular Error Probability). Oznacza to, że 50% pomiarów podczas bardzo dobrego odbioru sygnału satelitarnego znajdują się w promieniu 5 metrów. Oznacza to również, że 50% pomiarów znajduje się poza obszarem o promieniu 5 metrów.

W tym wypadku, 95% wszystkich mierzonych punktów znajdują się w obszarze o dwukrotnie większym promieniu. W konsekwencji, 95% wszystkich mierzonych punktów znajduje się w obszarze o dwukrotnie większym promieniu. W najgorszym wypadku, dokładność wyznaczonego punktu prawie zawsze wynosi do 10 metrów.

OBSŁUGA

1. Aby włączyć łączność GPS, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MODE przez około 3 sekundy; a następnie nacisnąć przycisk SELECT aby zmienić pomiędzy ON (WŁ.) / OFF (WYŁ.). Aby zatwierdzić należy ponownie nacisnąć przycisk MODE.

Po włączeniu łączności GPS, urządzenie automatycznie rozpocznie wyszukiwanie sygnału GPS. Wyszukiwanie sygnału będzie oznaczone migającą ikoną satelity w lewym górnym rogu ekranu.

Należy pamiętać, że odnajdywanie sygnału satelitarnego w nowym miejscu może potrwać nawet do 15 minut. Kiedy urządzenie odnajdzie sygnał, ikona przestanie migać. Ikona będzie wskazywać siłę sygnału:



Słaby zasięg



Dobry zasięg



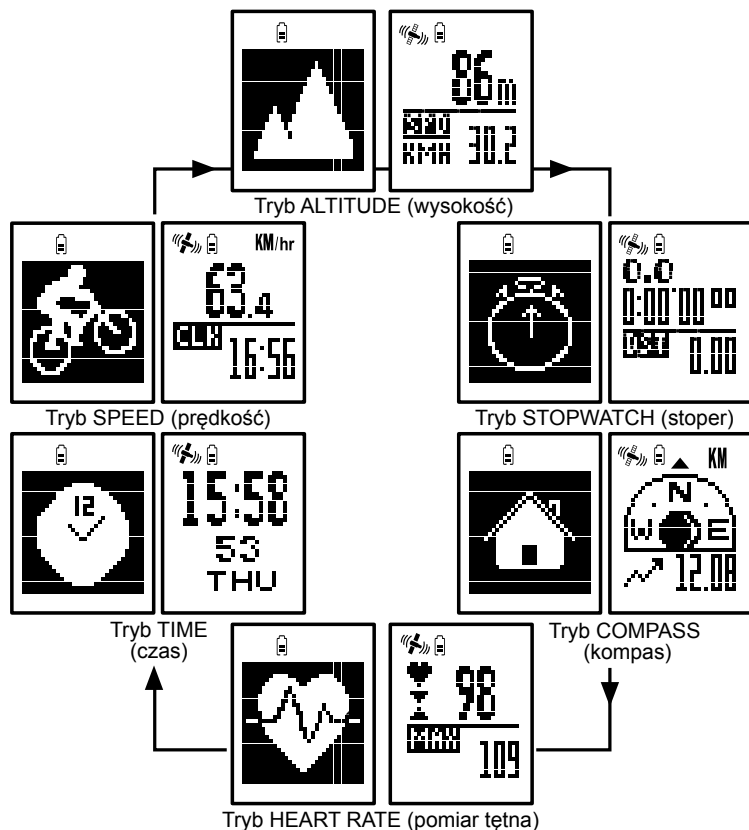
Bardzo dobry
zasięg



Najlepszy
zasięg

Jeśli urządzenie nie odnajdzie sygnału przez 30 minut, łączność GPS zostanie wyłączona. Aby ponownie rozpocząć wyszukiwanie sygnału GPS, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MODE.

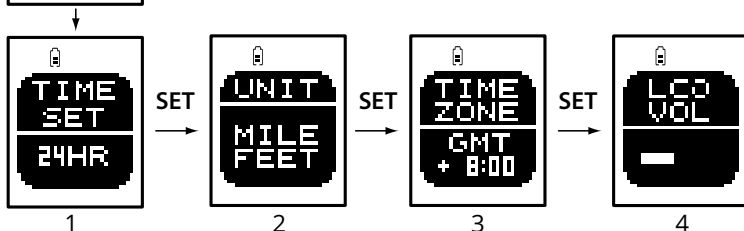
2. Aby przejść do kolejnego trybu, należy nacisnąć przycisk MODE.



Ustawianie strefy czasowej:

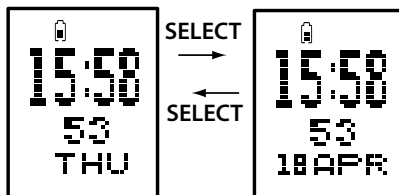


Aby przejść do ustawień czasu/ ustawień osobistych, w trybie TIME (czas) należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.



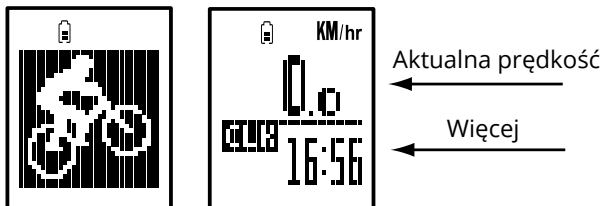
1. Ustawienia formatu godziny 12/24 h: Należy nacisnąć przycisk SELECT aby przełączyć pomiędzy formatem 12/24. Aby zatwierdzić, należy nacisnąć przycisk SET.
 2. Ustawienia systemu metrycznego: Należy nacisnąć przycisk SELECT aby przełączyć pomiędzy m/km (mile/kilometry). Aby zatwierdzić, należy nacisnąć przycisk SET.
 3. Ustawienia strefy czasowej: Należy nacisnąć przycisk SELECT, aby zwiększyć o 30 minut. Aby zatwierdzić, należy nacisnąć przycisk SET.
 4. Ustawienia kontrastu wyświetlacza: Należy nacisnąć przycisk SELECT aby zwiększyć kontrast. Aby zatwierdzić, należy nacisnąć przycisk SET.
- Aby opuścić ustawienia, należy nacisnąć przycisk MODE.

Zmiana wyświetlania dnia i miesiąca / dnia tygodnia

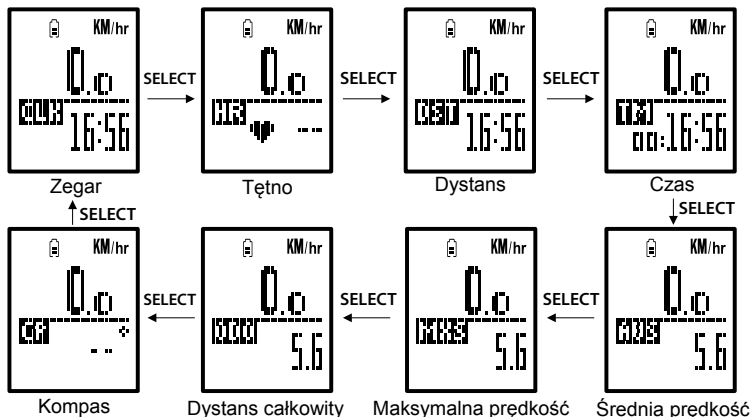


TRYB SPEED (prędkość)

Należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk MODE, aby przejść w tryb SPEED (prędkości).



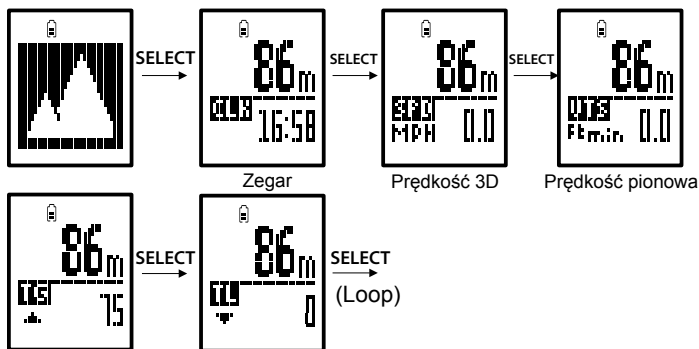
W trybie SPEED, należy nacisnąć przycisk SELECT aby zmienić wyświetlane informacje w dolnej części ekranu.



- **DST:** dzienny dystans; aby zresetować, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.
- **TM:** czas treningu (podczas postoju, czas jest wstrzymany); funkcja aktywna tylko jeśli dostępny jest sygnał satelitarny; aby zresetować, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.
- **AVS:** Średnia prędkość; aby zresetować, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.

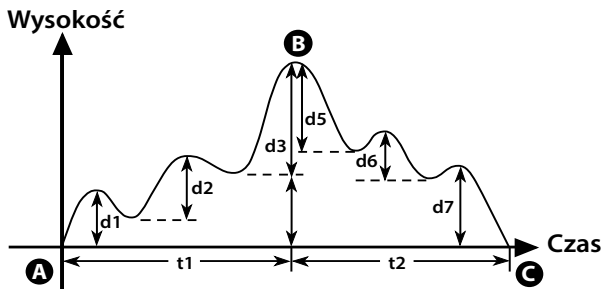
- MXS: Maksymalna prędkość; aby zresetować, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.
- ODO: Dystans całkowity; zresetować, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET a następnie kolejno wyzerować wartość każdej cyfry do 0 za pomocą przycisku SELECT.
- CLK: aktualny czas
- HR: tętno
- CP: Kompas (strzałka wskazuje kierunek (N, E, W, S) w którym porusza się użytkownik).

TRYB ALTITUDE (wysokość)



Łącznie w górę: należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET aby zresetować

Łącznie w dół: należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET aby zresetować



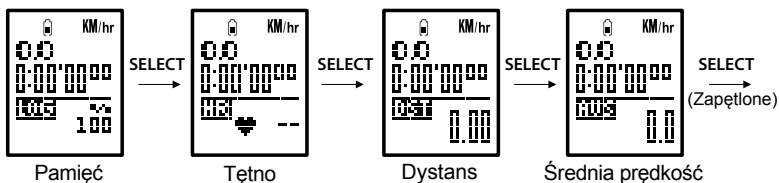
Od punktu A do punktu B: w górę
 łącznie w górę= $d1+d2+d3$)
 Od punktu B do punktu C: w dół
 łącznie w dół= $d5+d6+d7$)

TRYB STOPWATCH (stoper)

Należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk MODE, aby przejść w tryb STOPWATCH (stopera).



W trybie STOPWATCH, należy nacisnąć przycisk SELECT aby zmienić wyświetlane informacje w dolnej części ekranu.



- DST: dystans przemierzony podczas pomiaru
- AVS: średnia prędkość podczas pomiaru
- LOG: pamięć
- HR: tętno

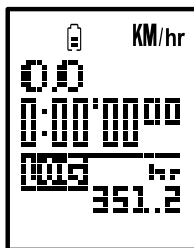
ZAPIS DANYCH

Uwaga: dane GPS i tętna zapisywane są w urządzeniu tylko podczas trwającego pomiaru czasu.

Użytkownik może przechodzić pomiędzy trybami podczas pomiaru; dane GPS i tętna będą nadal zapisywane (zapis zostanie zakończony jeśli użytkownik zatrzyma pomiar czasu w trybie stopera lub jeśli pamięć zapisu się zapełni).

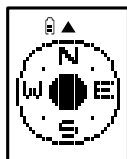
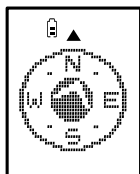
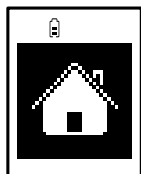
1. Należy nacisnąć przycisk SET, aby rozpocząć pomiar. Dane GPS i tętna zapisywane są podczas trwającego pomiaru. Pojemność pamięci: do 350 godzin.
2. Aby zatrzymać pomiar i tym samym zapis danych GPS i tętna, należy ponownie nacisnąć przycisk SET.
3. Aby kontynuować pomiar i tym samym zapis danych GPS i tętna, należy ponownie nacisnąć przycisk SET. Aby zatrzymać, należy ponownie nacisnąć przycisk SET.
4. Aby zresetować i zapisać dane pomiaru, GPS i tętna, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET przez około 3 sekundy (kiedy pomiar jest zatrzymany). Aktywność została zapisana.

CZYSZCZENIE PAMIĘCI



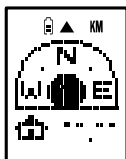
W trybie pamięci stopera, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET przez około 5 sekund, a następnie za pomocą przycisku SELECT wybrać odpowiednio YES (tak) lub NO (nie) aby wyczyścić pamięć.

TRYB COMPASS (kompas) - tylko jeśli dostępny jest sygnał satelitarny
Należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk MODE, aby przejść w tryb COMPASS (kompasu).



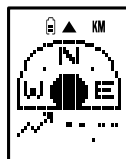
Kompas
GPS

SELECT



Nawigacja
do Domu

SELECT



Nawigacja
trasy

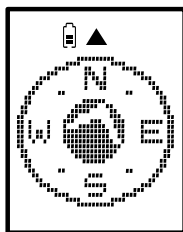
SELECT



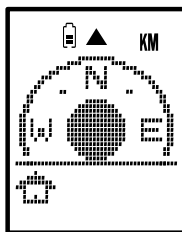
Obce
położenie

KOMPAS GPS

Urządzenie pokazuje kierunek w którym przemieszcza się użytkownik.

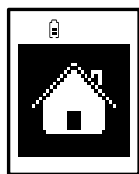


Strzałka w okręgu wskazuje kierunek, w którym znajduje się punkt oznaczony jako „Dom”

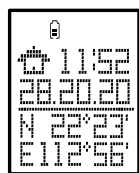
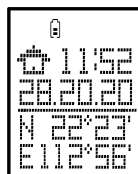
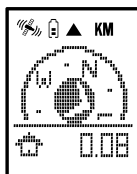


Nawigacja
do Domu

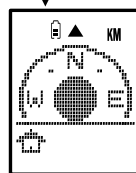
DOM: USTAWIENIE LOKALIZACJI



Obejście położenie; należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET



SET

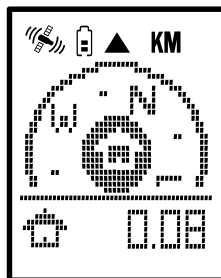


Nawigacja
do Domu

Strzałka w okręgu wskazuje kierunek, w którym znajduje się punkt oznaczony jako „Dom”. Wartość wyświetlająca się w dolnej części wyświetlacza oznacza odległość od Domu. Należy nacisnąć przycisk SET aby wyświetlić dane dotyczące lokalizacji oznaczonej jako Dom. Aby przejść do trybu nawigacji do Domu, należy ponownie nacisnąć przycisk SET.

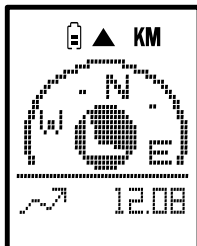
Należy przejść do trybu nawigacji; pozostając w obecnej lokalizacji należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET. Na wyświetlaczu pojawi się ekran nawigacji do domu. Należy nacisnąć przycisk SET, a obecna lokalizacja zostanie zapisana jako „Dom”.

Po osiągnięciu punktu oznaczonego jako Dom, strzałka wewnątrz okręgu zmieni się w ikonę Domu.



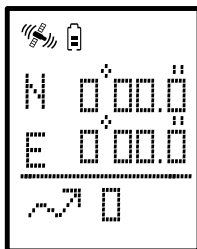
NAWIGACJA TRASY

Użytkownik może zaprogramować trasę na komputerze a następnie przenieść ją do licznika. Można wyznaczyć do 4096 punktów trasy (jeden zakręt liczony jest jako jeden punkt trasy).

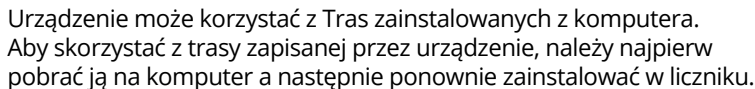


Uwaga: Jeśli użytkownik znajdzie się poza trasą, na wyświetlaczu pojawi się napis OUT.

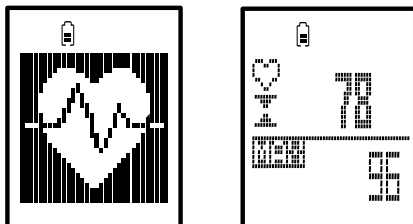
Aby wyświetlić numer trasy i współrzędne geograficzne, należy nacisnąć przycisk SELECT. Po osiągnięciu punktu docelowego, dystans zostanie wyzerowany. Należy nacisnąć przycisk SELECT aby wybrać punkt startowy. Aby wznowić nawigację, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.



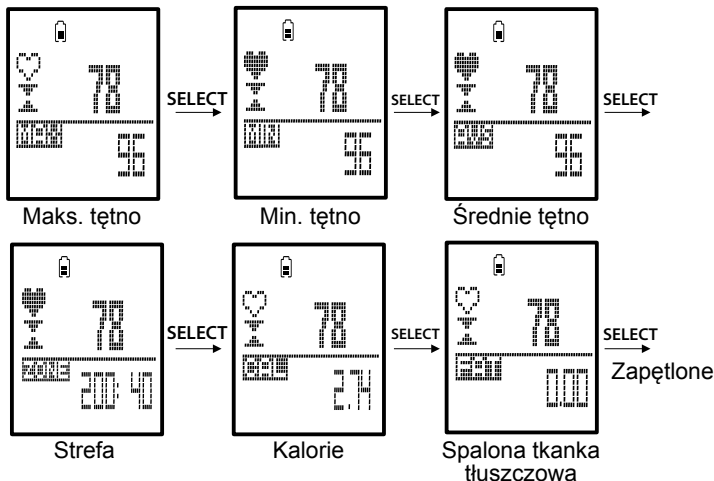
Wyświetlanie punktów i ich współrzędnych: Za pomocą przycisku SELECT należy wybrać numer punktu trasy. Aby rozpocząć nawigację do wybranego punktu trasy, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET. Aby wznowić nawigację, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.



Należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk MODE, aby przejść w tryb HEART RATE (pomiaru tętna).



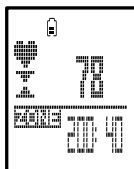
W trybie HEART RATE, należy nacisnąć przycisk SELECT aby zmienić wyświetlane informacje w dolnej części ekranu.



- MAX: Maks. tętno; należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET aby zresetować
- MIN: Min. tętno; należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET aby zresetować
- AVG: średnie tętno; aby zresetować, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.
- ZONE: strefa ćwiczeń
- CAL: spalone kalorie; aby zresetować, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.
- FAT: spalona tkanka tłuszczowa; aby zresetować, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.

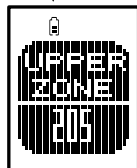
USTAWIENIA UŻYTKOWNIKA

Należy nacisnąć przycisk SELECT, aby zmienić wyświetlane informacje w dolnej części ekranu.

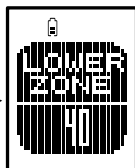


Aby przejść do Osobistych ustawień stref, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk SELECT, tak aby w dolnej części ekranu wyświetlał się napis ZONE.

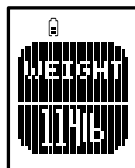
Należy nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy przycisk SET.



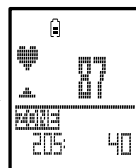
Ustawić odpowiednią wartość za pomocą przycisku SELECT. Zatwierdzić przyciskiem SET.



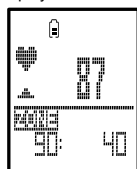
Ustawić odpowiednią wartość za pomocą przycisku SELECT. Zatwierdzić przyciskiem SET.



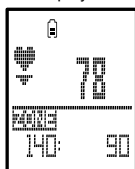
Ustawić odpowiednią wartość za pomocą przycisku SELECT. Zatwierdzić przyciskiem SET.



Zatwierdzić ustawienia przyciskiem MODE



Powyżej strefy

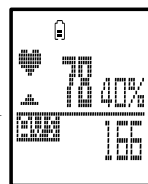


Poniżej strefy

- Czas w strefie
- Czas poniżej strefy
- Czas powyżej strefy

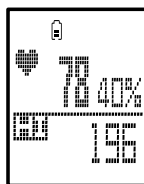
Pomiar czasu rozpoczyna się wraz z rozpoczęciem pomiaru tętna

TRYB HEART RATE (pomiar tętna) - funkcja AVG



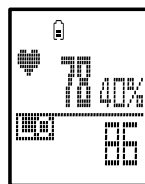
Średnie tętno

MODE



Najwyższe tętno

MODE



Najniższe tętno

SET

Strefa
użytkownika

MODE

Aby zresetować dane, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SELECT.

PERSONALIZACJA: POZNAJ SWOJE LIMITY

Wyznaczenie strefy ćwiczenia możliwe jest po ustaleniu dolnego i górnego limitu tętna. Limity stanowią wartość procentową Maksymalnego Tętna (MHR).

Aby ustalić wartość tętna maksymalnego (MHR), należy zastosować poniższe równanie:

Tętno maksymalne (MHR) = $220 - \text{Twój wiek}$

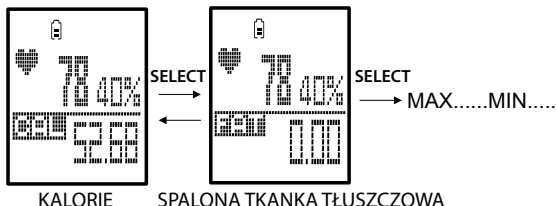
np. wiek = 20 lat $\rightarrow$ MHR: $220 - 20 = 200$

Jeśli aktualne tętno wynosi 150, stanowi to wtedy 75% tętna maksymalnego (MHR), i taka wartość zostanie wyświetlona.

Uwaga, przedstawiona wartość jest wartością szacunkową i może różnić się od wyniku rzeczywistego. To NIE jest urządzenie medyczne.

Tryb HEART RATE (pomiar tętna) - funkcja CALORIE/FAT BURNT (kalorie/spalona tkanka tłuszczowa)

Należy nacisnąć przycisk SELECT, aby zmienić wyświetlane informacje w dolnej części ekranu.

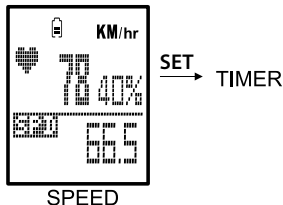


KALORIE

SPALONA TKANKA TŁUSZCZOWA

Aby zresetować dane, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SET.

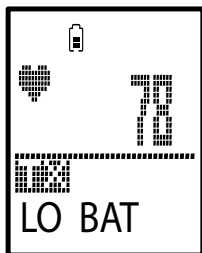
HEART RATE SUBMODE (SPEED MODE)



SPEED

Należy pamiętać, że pomiar prędkości możliwy jest tylko jeśli dostępny jest sygnał satelitarny.

WSKAŹNIK NISKIEGO POZIOMU BATERII PASA TELEMETRYCZNEGO



Jeśli bateria w pasie telemetrycznym będzie wymagała wymiany, to w trybie HEART RATE (pomiaru tętna), w dolnej części wyświetlacza będzie wyświetlony przycisk TX LO BAT (Transmitter Low Battery - Niski poziom baterii transmitera).

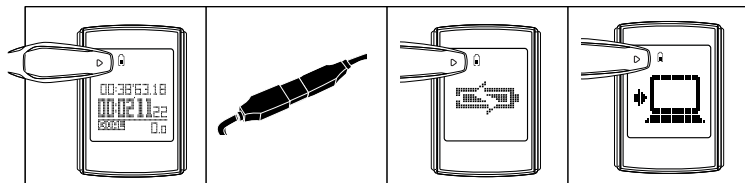
PODŚWIETLENIE

- Aby włączyć podświetlenie wyświetlacza na kilka sekund, należy nacisnąć przycisk SELECT.
- Aby włączyć podświetlenie wyświetlacza na godzinę, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SELECT. Aby wyłączyć godzinne podświetlenie ekranu, należy ponownie nacisnąć przycisk SELECT.

Należy pamiętać, że ciągle podświetlenie wyświetlacza skraca czas pracy baterii.

ŁADOWANIE

Ładowanie baterii licznika

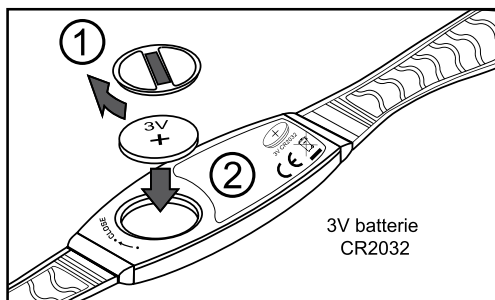


1. Na tylnej obudowie urządzenia znajdują się 4 styki ładowania. Należy podłączyć załączoną klamrę USB do tych styków. Nie należy naciskać żadnego przycisku podczas tego procesu.

2. Następnie podłączyć drugi koniec przewodu do ładowarki USB lub kompatybilnego portu komputera.
3. Podczas ładowania, na ekranie licznika będzie migać ikona ładowania.
4. Po pełnym naładowaniu baterii, na ekranie będzie się wyświetlać ikona pełnej baterii.
5. Należy odłączyć przewód USB od ładowarki sieciowej lub portu USB przed odłączeniem klamry od licznika.

WYMIANA BATERII PASA TELEMETRYCZNEGO

Należy otworzyć gniazdo baterii. Wymienić baterię na nową (CR2032). Należy zwrócić uwagę na poprawną polaryzację podczas instalowania baterii. Zamknąć pokrywę baterii.



CZYSZCZENIE

Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia. Należy zwrócić uwagę, aby na urządzeniu nie pozostawały krople wody, gdyż może to prowadzić do odbarwienia.

Uwaga: instrukcja oprogramowania komputerowego dla tego urządzenia dostępna jest na stronie www.kruger-matz.com.

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne jest na stronie www.krugermatz.com.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

„Niniejszym firma Lechpol Electronics oświadcza, że urządzenie KM0074 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu”



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

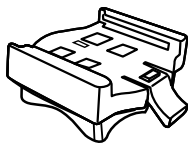
Wyprodukowano w CHRL dla LEHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

INFORMATII PRIVIND SIGURANTA

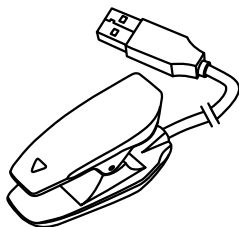
Cititi cu atentie instructiunile de utilizare si pastrati-le pentru consultari ulterioare. Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.

1. Nu aruncati produsul in foc. Bateria poate exploda si poate deveni o amenintare la sanatatea celorlalti si a utilizatorului.
2. Nu utilizati produsul daca a fost deteriorat.
3. Nu expuneti aceasta unitate direct la razele soarelui.
4. Orice reparatie la acest dispozitiv poate fi efectuata doar de catre un service autorizat. Nu incercati sa reparati singuri aparatul, in caz contrar se pierde garantia.
5. ATENTIE! Acest dispozitiv NU ESTE un dispozitiv medical. Nu poate fi utilizat pentru diagnosticare sau tratament impotriva bolilor.
6. ATENTIE: Inainte de a incepe un program de fitness consultati medicul. Suprasolicitarea pe durata unui antrenament poate duce la raniri sau chiar moarte. Daca simtiti orice durere, opriti imediat antrenamentul.

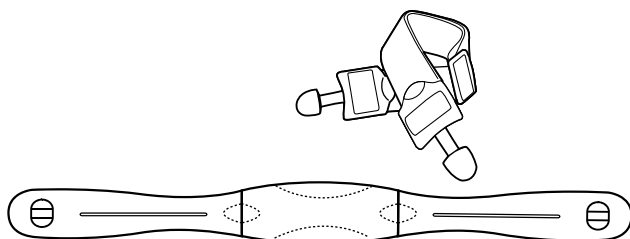
ACCESORII



Clema de montare

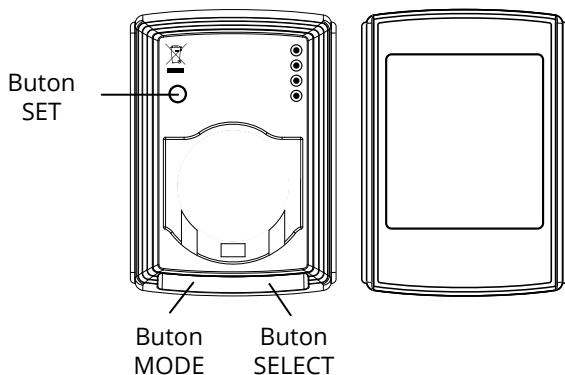


Clip USB



Curea pentru piept HRM

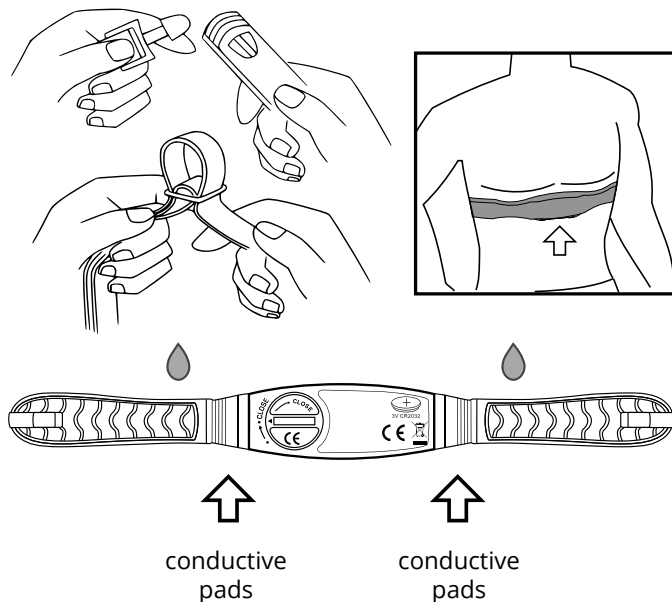
DESCRIERE PRODUS



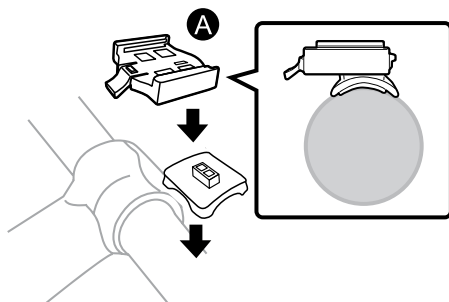
CUREA DE PIEPT HRM

Este recomandat sa umeziti partea conductiva a transmitatorului (padurile conductoare) cu apa, saliva sau gel pentru EKG pentru a asigura un contact bun cu pielea.

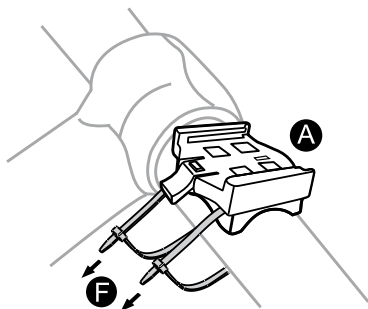
Reglati cureaua elastica pentru o fixare corespunzatoare in jurul pieptului, sub muschii pectorali si pozitionati cureaua in mod corespunzator. (vezi figura).



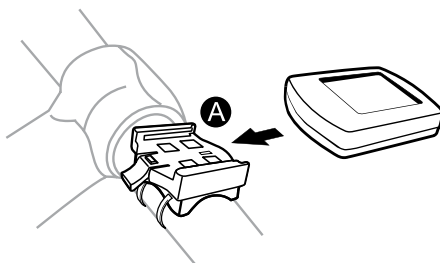
MONTARE



1a



1b



1c

GPS

Retineti faptul ca receptia GPS este influentata de mai multi factori cum ar fi topografia terenului, vremea, etc. Orice obstacole din jurul dispozitivului pot influenta precizia aparatului. Daca sunteti in interiorul cladirilor, purtati haine, vremea este nefavorabila, etc., receptia semnalului GPS poate fi foarte slaba sau chiar nu receptionati semnalul GPS deloc.

- Dispozitivul nu poate fi folosit pentru activitati care necesita precizie (ex, paragliding, sky diving etc.)
- Dispozitivul este proiectat doar pentru uz personal, nu poate fi utilizat utilizarii comerciale.

Nota: Tineti cateva dispozitivul intr-un spatiu deschis inainte de utilizarea acestuia.

Memorie pentru date GPS: 350 ore

Precizie GPS: 5 m

Precizia este derivata din 50% CEP (Circular Error Probability). Aceasta inseamna ca 50% din toate masuratorile cu o receptie foarte buna sunt situate pe o raza de 5 m. Totusi, aceasta inseamna si ca jumatate din masuratori sunt situate in afara acestei suprafete. In acest caz 95 % din masuratori cu o receptie foarte buna sunt situate intr-o suprafata cu o raza de 2 ori mai mare (10 m). Precizia pozitiei determinate este in cazul cel mai defavorabil de 10 m.

OPERARE

1. Apasati si tineti apasat butonul MODE timp de 3 secunde apoi apasati butonul SELECT pentru a selecta ON/OFF. Apasati butonul MODE din nou pentru confirmare.

Cand functia GPS este pornita, aparatul va cauta automat semnalul GPS. Semnalul GPS va fi indicat de simbolul satelitului care va palpai pe ecran in partea din stanga sus.

Retineti faptul ca receptia semnalului GPS poate dura si 15 minute, apoi simbolul satelitului va apare permanent pe ecran. Cu cat semnalul de la satelit este mai puternic, cu atat mai multe linii vor fi afisate in jurul simbolului satelitului (vezi figura de mai jos).



Receptie slaba



Receptie buna



Receptie foarte
buna

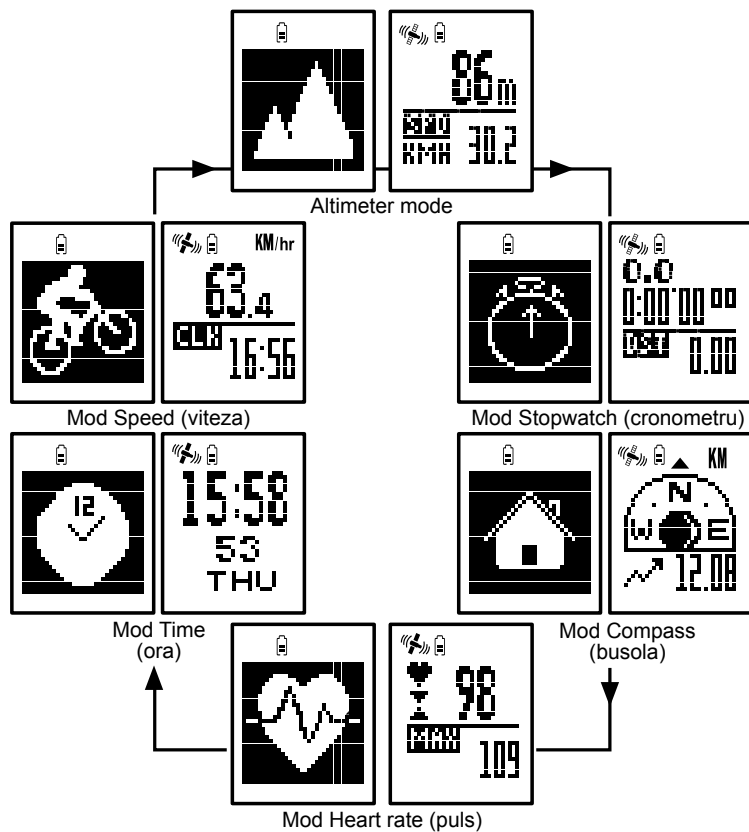


Cea mai buna
receptie posibila

Daca aparatul nu a receptionat nici un semnal de la satelit timp de 30 minute, GPS-ul va fi oprit. Apasati si tineti apasat butonul MODE pentru 3 secunde pentru a-l porni din nou.

MODURI

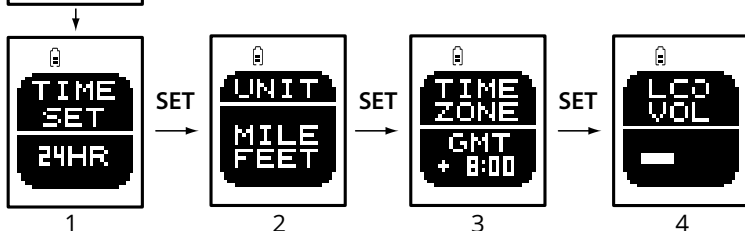
Apasati butonul MODE in mod repetat pentru a comuta intre diverse moduri de functionare.



Setari:



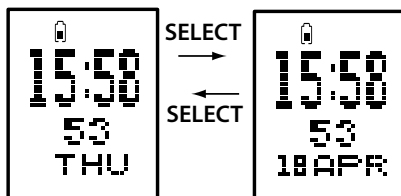
Apasati si tineti apasat 3 secunde butonul SET pentru a intra in setarile personale/timp.



1. Apasati butonul SELECT pentru a comuta intre modul de afisare 12/24. Apasati SET pentru confirmare.
2. Apasati SELECT pentru a comuta intre m/km. Apasati SET pentru confirmare.
3. Apasati pe SELECT pentru a regla fusul orar cu cate 30 minute. Apasati SET pentru confirmare.
4. Pentru reglare contrast: apasati SELECT pentru a creste contrastul. Apasati SET pentru confirmare.

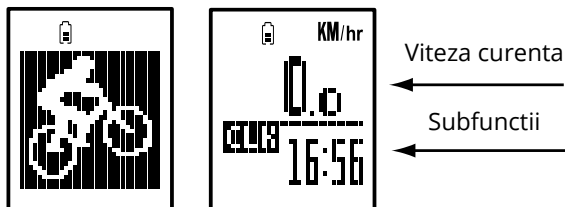
Apasati MODE pentru a iesi din meniul setarilor.

Comutare intre afisare zi si luna/zi.

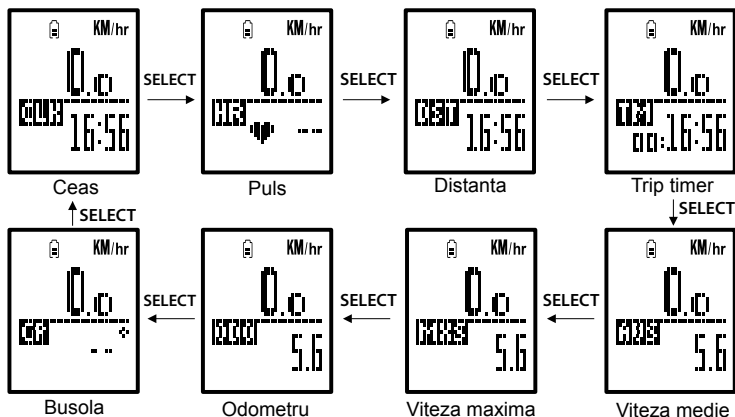


MOD SPEED

Apasati in mod repetat butonul MODE pentru a intra in modul SPEED



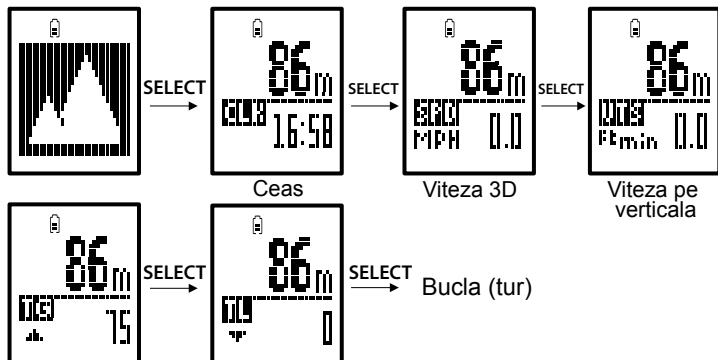
In modul SPEED, apasati SELECT pentru a schimba informatia afisata in partea de jos a ecranului.



- DST: distanta zilnica; apasati si tineti apasat SET pentru resetare.
- TM: timp antrenament, este disponibil doar in modul GPS , apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- AVS: viteza medie, apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- MXS: Viteza maxima, apasati si tineti apasat SET pentru resetare

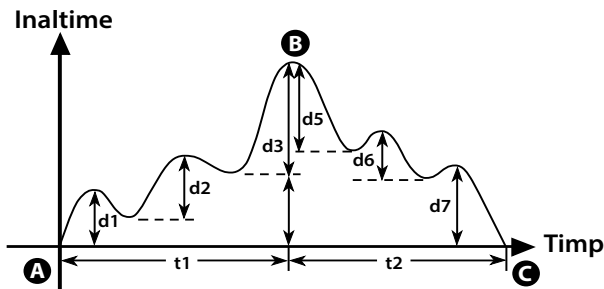
- ODO: Distanța totală, apăsați și țineți apăsat SET pentru resetare
- CLK: Timp curent
- HR: ritm cardiac (puls)
- CPS: Busola (o săgeată N, E, W, S va arăta direcția de deplasare)

MOD ALTIMETRU



Castig total; apăsați și țineți apăsat pe SET pentru resetare

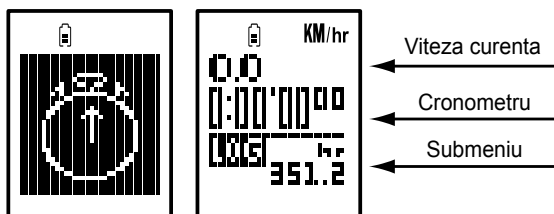
Pierdere totală; apăsați și țineți apăsat pe SET pentru resetare



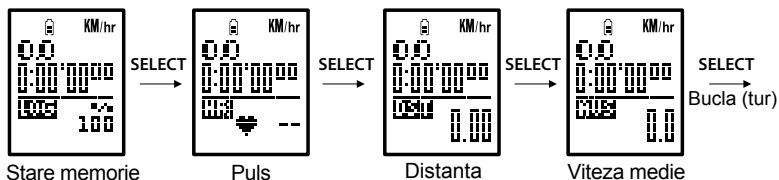
- De la A la B: urcare
- Altitudine totala pentru urcare ($\text{Castig total in altitudine} = d1+d2+d3$)
- De la B la C: coborare
- Altitudine totala pentru coborare ($\text{Pierdere totala altitudine} = d5+d6+d7$)

MOD STOPWATCH

Apasati butonul MODE in mod repetat pentru a intra in modul STOPWATCH.



In modul STOPWATCH, apasati SELECT pentru a schimba informa-tia afisata in partea de jos a ecranului.



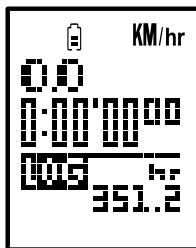
- DST: distanta pe durata cronometrării
- AVS: viteza medie pe durata cronometrării
- LOG: stare memorie
- HR: puls

INREGISTRARE DATE

Nota: Va rugam sa retineti faptul ca GPS si datele privind pulsul sunt salvate doar pe durata cronometrarii. Puteti sa schimbati la oricare alt mod pe durata cronometrarii, inregistrările GPS si puls vor continua pana cand opriti cronometrul. Sau memoria este plina.

1. Apasati SET pentru a porni cronometrul. Pe durata cronometrării sunt inregistrate datele GPS si pulsul. Memorie maxima: 350 ore.
2. Pentru a opri cronometrul si inregistrarea datelor GPS si puls, apasati din nou butonul SET.
3. Pentru a reseta cronometrul si pentru a salva datele inregistrate, apasati SET timp de 3 secunde cand cronometrul este oprit.
4. Daca doriti sa porniti cronometrul din nou, apasati butonul SET si va incepe o a doua inregistrare, etc.

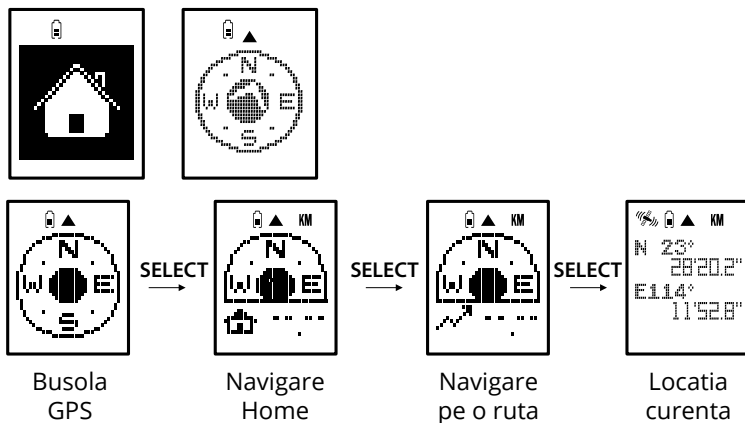
STERGEREA TUTUROR DATELOR INREGISTRATE



In modul cronometru, apasati si tineti apasat butonul SET pentru 5 secunde, apoi selectati YES sau NO prin apasarea pe SELECT pentru a sterge memoria.

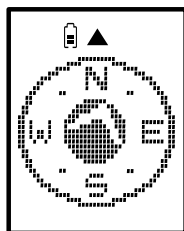
MODUL COMPASS MODE (BUSOLA) - disponibil doar la receptiunea semnalului de la satelit.

Apasati in mod repetat butonul MODE pana cand ajungeti la modul COMPASS.

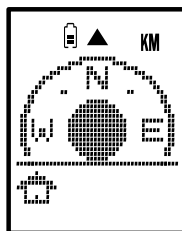


BUSOLA GPS

Dispozitivul arata directia de calatorie

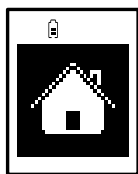


Sageata din mijloc
arata directia Home

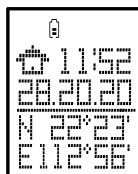
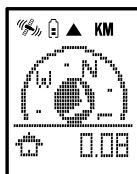


Navigare

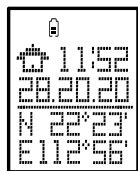
SETARE LOCATIE HOME



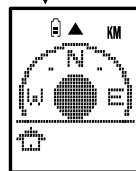
Locatie curenta; apasati si tineti apasat butonul SET.



Sageata din mijloc indica directia catre Home. Cifrele de jos arat distanta fata de HOME. Apasati SET pentru a vedea locatia Home, apasati din nou pe SET pentru a intra in modul de navigare Home.



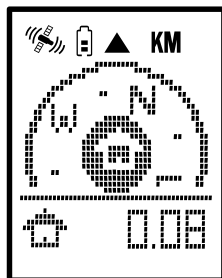
SET



Navigare
Home

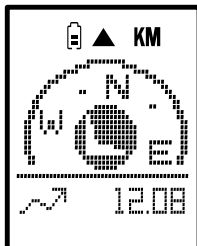
Mergeti la meniul navigare, la locatia curenta apasati si tineti apasat butonul SET. Va apare ecranul cu navigarea Home, apasati SET si locatia va fi memorata ca si locatie Home.

Cand utilizatorul ajunge la locatia Home, sageata se schimba in iconita unei case.



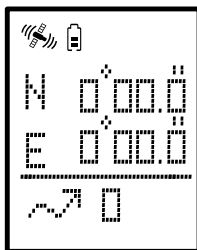
NAVIGAREA PE O RUTA

Utilizatorul poate sa construiasca un traseu pe calculator si sa-l transfere in dispozitiv. Dupa transfer, utilizatorul poate urmari directiile de pe ecran. Sunt in total maxim 4096 de puncte de virare peo ruta.

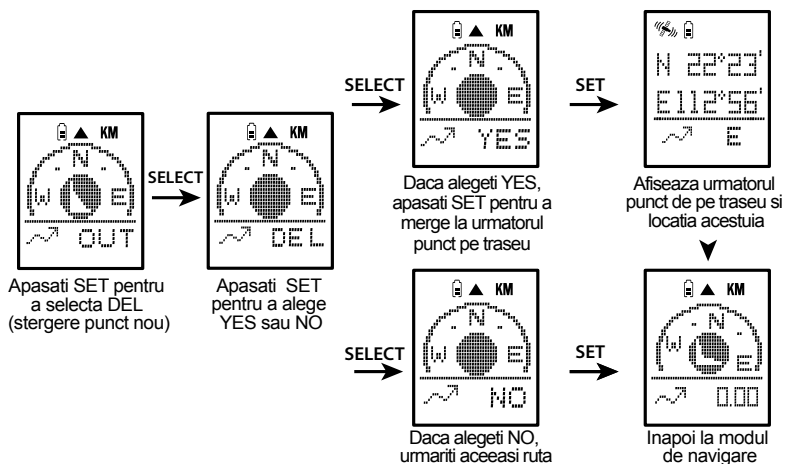


Remarca: Daca utilizatorul iese in afara rutei, dispozitivul va afisa OUT pe ecran.

Apasati SELECT pentru a afisa numarul rutei si coordonata. Cand utilizatorul ajunge la punctul de destinatie, distanta este 0. Apasati SELECT pentru a alege un punct de origine. Apasati si tineti apasat SET pentru a reincepte navigarea.



Afiseaza punctul pe ruta si coordonatele. Apasati SELECT pentru a alege numarul punctului pe ruta. Apasati si tineti apasat SET pentru a incepe navigarea catre punctul selectat. Apasati si tineti apasat butonul SET pentru a reincepte navigarea.

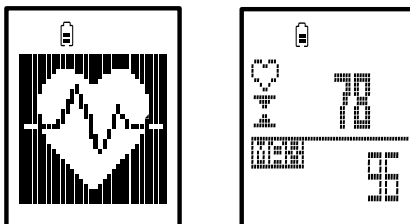


Ruta descarcata din calculator functioneaza in modul Route Navigation. Doar ruta inregistrata de ceas poate fi utilizata pentru functia return home.

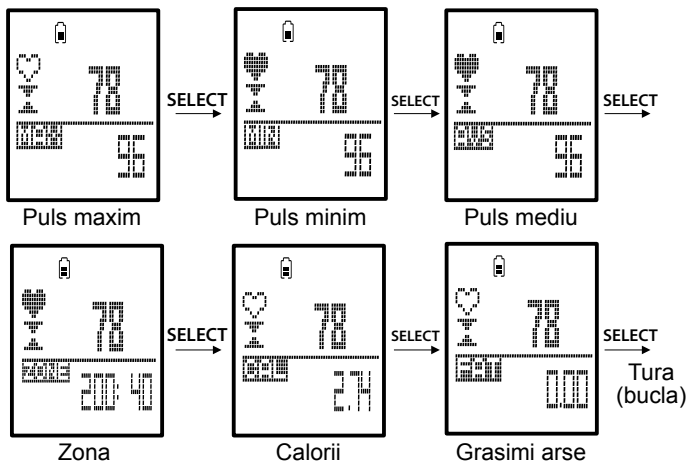
Daca doriti sa utilizati ruta inregistrata de ceas in modul navigare, trebuie sa descarcati mai intai ruta in calculator apoi sa reinstalati ruta in ceas.

MODUL HEART RATE (PULS)

Apasati butonul MODE pentru a intra in modul HEART RATE.



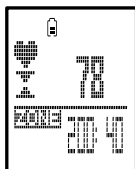
Odata ce ati intrat in acest mod, apasati butonul SELECT pentru a schimba informatia afisata in partea de jos a ecranului.



- MAX: Puls maxim; apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- MIN: Puls minim; apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- AVG: Puls mediu; apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- ZONE: Zona de exercitii
- CAL: calorii consumate; apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- FAT: grasimi arse; apasati si tineti apasat SET pentru resetare

SETARI UTILIZATOR

Apasati butonul SELECT pentru a schimba informatia afisata in partea de jos a ecranului.

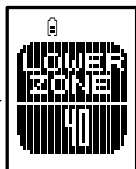


Apasati in mod repetat butonul pentru a afisa ZONE in partea de jos a ecranului.

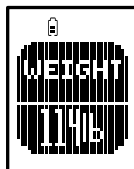
↓ Apasati si tineti apasat butonul SET pentru 3 secunde.



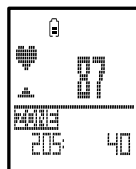
Apasati SELECT pentru a seta valoarea. Apasati SET pentru confirmare.



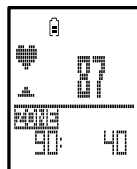
Apasati SELECT pentru a seta valoarea. Apasati SET pentru confirmare.



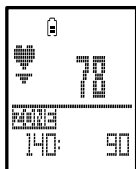
Apasati SELECT pentru a seta valoarea. Apasati SET pentru confirmare.



Apasati MODE pentru confirmare



Afisare in afara zonei

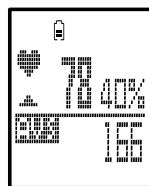


Afisare below zone

- In zone timer
- Below zone timer
- Above zone timer

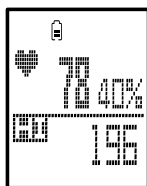
Cronometrul incepe odata cu receptia pulsului.

SUBMENIUL HEART RATE (AVG)



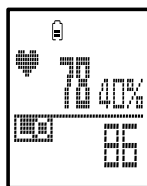
Puls mediu

MODE



Maxim

MODE



Minim

SET

Zona utilizator

MODE

Apasati si tineti apasat SELECT pentru resetare date

PERSONALIZARE: LIMITE PERSONALE

Zona de exersare este stabilita prin limitele Upper si Lower Heart Rate Limits. Aceste limite constituie un anumit procent din pulsul maxim Maximum Heart Rate (MHR).

Pentru a va afla MHR dvs, aplicati urmatoarea formula:

$MHR = 220 - \text{varsta dvs.}$

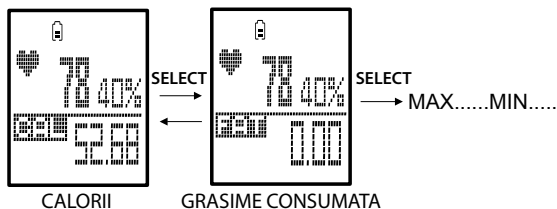
exemplu varsta: 20 > MHR: $220 - 20 = 200$

Daca pulsul curent este 150, atunci acesta reprezinta 75% din MHR, si aceasta valoare (75%) va fi afisata.

Va rugam sa retineti ca aceasta este doar o valoare estimata. NU este un dispozitiv medical!

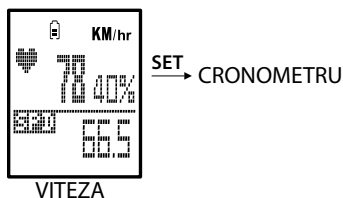
SUBMENIUL HEART RATE (CALORIE/FAT BURNT)

Apasati SELECT pentru a schimba informatia afisata in partea de jos a ecranului.



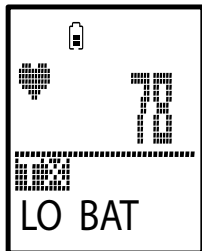
Apasati si tineti apasat SET pentru resetare.

HEART RATE SUBMODE (SPEED MODE)



Va rugam sa retineti, viteza functioneaza doar cand se receptioneaza semnal GPS.

INDICATOR BATERIE DESCARCATA PENTRU CUREAUA DE PIEPT HRM



Cand bateria curelei de piept este descarcata, in modul Heart Rate, in partea de jos a acranului va fi afisat TX LO BAT (Transmitter Low Battery).

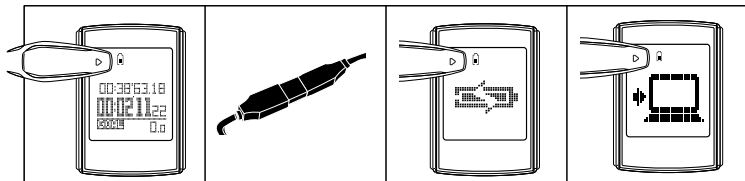
LUMINA DE FUNDAL

- Apasati butonul SELECT pentru a porni cateva secunde lumina de fundal
- Pentru a porni lumina de fundal pentru o ora, apasati si tineti apasat butonul SELECT. Pentru a opri iluminarea extinsa, apasati si tineti apasat din nou butonul SELECT.

Retineti faptul ca iluminarea continua va scurta durata de viata a bateriei.

INCARCARE

Reincarcarea dispozitivului

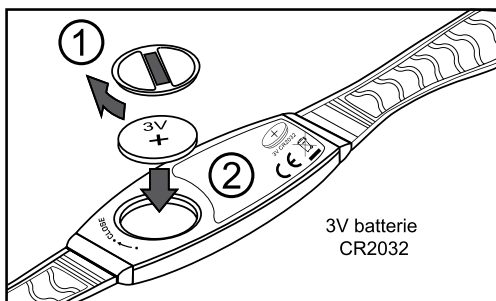


1. Pe partea din spatele ceasului sunt 4 contacte. Utilizati clipul inclus in colet pentru conectarea la aceste contacte iar celalalt capat al cablului conectati-l la un port compatibil USB de la calculator sau la un incarcator USB AC/DC .

2. Pe durata incarcarii va fi afisata o iconita care palpaie pe ecran.
3. Cand bateria este complet incarcata, toate cele 3 segmente ale bateriei vor fi afisate.
4. Dupa incarcarea completa deconectati cablul de incarcare de la calculator sau incarcator inainte de a-l deconecta de la dispozitiv.

INLOCUIREA BATERIEI DE LA CUREAUA DE PIEPT HRM

Deschideti compartimentul bateriei din spatele curelei. Introduceti o baterie CR2032 respectand polaritatea corecta si apoi inchideti compartimentul bateriei.



CURATARE

Curatati dispozitivul cu un material textil moale, usor umezit. Nu utilizati agenti chimici de curatare (pentru a evita deteriorarea dispozitivului). Verificati sa nu ramana stropi de apa pe ceas deoarece acestia pot provoca decolorarea.

Nota: informatii despre produs le puteti gasi pentru descarcare dela adresa: www.krugermatz.com

„Compania Lechpol Electronics declară că produsul KM0074 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postată pe site-ul www.lechpol.eu”



Romania

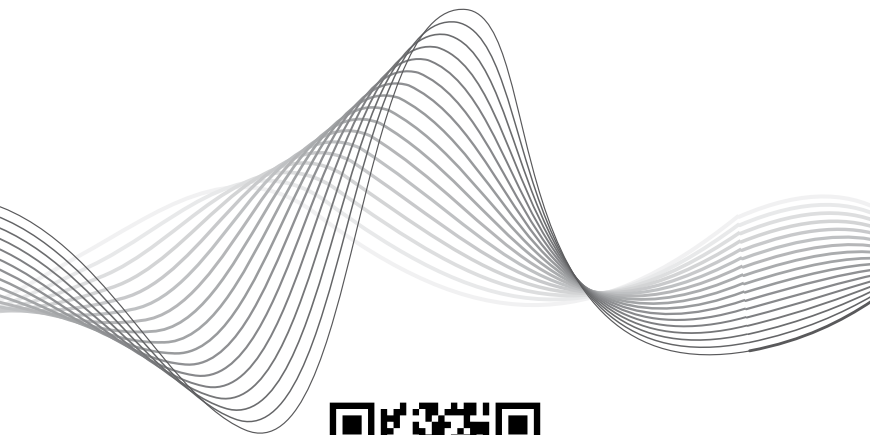
Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san atati oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclați in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark